

Compu21 康普培訓

紐約州教育局註冊學校 美國電腦執照考試中心 微信号: Compu21NY

熱門電腦高薪課程

- ★ 網路管理員
- ★ 數據庫管理
- ★ 電腦程序員
- ★ 網頁設計師
- ★ 電腦會計課

免費培訓

暫時失業 還未曾找到工作 想提高技能

留學移民實用課程

- ◆ 托福及SAT培訓
- ◆ 稅務執照考試
- ◆ 簿記及醫療執照
- ◆ 機運局招工考試
- ◆ 建築安全上崗證

電話: 718-762-1900 郵箱: Compu21NY@yahoo.com
地址: 紐約法拉盛39-07 Prince St. #2C

中華商報

CHINESE BIZ NEWS

美東版

www.chinesebiznews.com

零售 \$25

中華商報誠邀：
房產、移民、教育、保險、律所、會計師、理財師等相關行業的國內外機構和個人開展合作。

電話: 718.888.1183 新聞線索提供: cbneast@gmail.com

二〇一八年四月廿八日至二〇一八年五月四日
April 28 ~ May 4, 2018 每逢星期六發行

中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一八年第十七期 ISSN 1941-7878

主辦: 中華商報美東分社 電話: 718.888.1183
地址: 136-20 38th Ave, Suite 91, Flushing, NY 11354

旅美科協紐約分會攜手眾多專家 舉辦區塊鏈技術研討大獲成功

【本報記者華晨、陳俊維紐約報導】4月22日下午，旅美科協大紐約分會攜手來自IBM、Google以及區塊鏈巨頭 ConsenSys 等公司的區塊鏈專家在哥倫比亞大學商學院成功舉辦了一場關於區塊鏈技術的主題論壇。該活動舉辦前就受到了熱烈反響，有超過三百人報名。

當日現場座無虛席，很多人排隊在場館內站著聽完全程，甚至還有從外州專程前來的朋友，中國旅美科協的影響力和區塊鏈話題的熱度可見一斑。本次活動主要深入解析了區塊鏈背後的技術架構、實際應用以及未來方向，可謂幹貨滿滿。活動由

主持人潘盈涵和旅美科協大紐約分會會長顏為民做了本次活動的開場和嘉賓介紹，也表達了主辦方旅美科協匯聚科技人才的初衷。第一位嘉賓是來自IBM的全球區塊鏈業務負責人 Vugranam Sreedhar 博士。他用活潑生動、深入淺出的語言介紹了區塊鏈技術

背後的核心設計理念：共識機制(Consensus)。從比特幣切入，他不僅從理論的角度解釋了區塊鏈的運行機制，同時舉例說明了區塊鏈在加密貨幣之外的應用實例。他同時指出當下區塊鏈應用中的誤區與亂象，最後還深入介紹了密碼加密、Hash 算法、數字簽名(Digital



IBM 的全球區塊鏈項目組長 Vugranam Sreedhar 博士



Google 的合作技術經理 Casey Caruso 在分享



IBM 醫療生命科學部門區塊鏈應用領頭人 Jia Chen 博士在分享區塊鏈與健康醫藥相關的應用



AI Chen, 前谷歌工程師 區塊鏈項目經理



Mathew English, Consensus 協議工程師



Andrew Zhang, IBM 沃森雲技術建築師和傳播者

Signature) 等技術構成。同樣來自IBM的嘉賓 Andrew Zhang 是 Watson Cloud 部的架構師及推廣者，不同於前一位嘉賓，他側重以太坊(Ethereum)架構上的內容，從具體的以太幣貨幣、智能合約(Smart Contract)以及去中心化應用(Dapp, Decentralized Applications)的角度出發，用解讀白皮書的方式，向大家傳授了“如何搭建一個自己的區塊鏈應用”的經驗。從搭建環境、熟練以太坊代碼語言 Solidity 入手，介紹了去中心化應用的搭建過程。

ConsenSys 的協議工程師(Protocol Engineer) S. Matthew English 則從更技術的角度，解讀了以太坊語言 Solidity 的功能與特性，現場演示了代碼，並以 CryptoKitties 為例，介紹了以以太坊為基礎的應用，如何在為愛好者們帶來趣味的同時，搭建了自由交易市場。

隨著精彩的演講，時間飛逝，在講座過程中觀眾們熱情踴躍，提問不斷。在最後的 Panel 問答環節，六位嘉賓共同和觀眾進行了熱烈的問題討論，解答大家對這一新興行業的困惑與疑問，很多觀眾也分享了自己的見解。本次活動還開啟了線上直播，匯聚了來自大紐約地區、線上遠程各地區的各行業近兩百名參與者。活動從下午一點一直持續到五點，會後仍有許多觀眾在現場進行交流討論。很多人表示，本次活動嘉賓質量高，分享充滿幹貨，而通過與現場不同背景的參與者交流，也收穫了多角度的區塊鏈解讀和行業經驗分享，感到收穫頗豐。

最後，前谷歌職員、區塊鏈多個項目的合夥創辦人 AI Chen 著重分享了區塊鏈技術在社會公益項目中的應用。以他的以太坊應用項目 HANDSHAKE 為例，AI 介紹了在保障移民勞工權益的方方面面，區塊鏈如何起到了至關重要的作用。

谷歌合作技術經理 Casey K. Caruso 首先從規模化(Scalability)的角度，介紹了區塊鏈的特性與困境。她的演講涵蓋了許多區塊鏈領域的基本概念介紹，如權益證明(Proof of Stake)、工作量證明(Proof of Work)等等。她還從圖論的角度，將區塊鏈詮釋成有向無環圖模型(DAGs, Directed Acyclic Graphs)，介紹了這種未來可能解決規模化難題的理論。

陳佳博士作為 IBM 醫療生命科學部門區塊鏈應用領頭人，在醫療



免費註冊啦

房地產經紀人請掃碼

買房新玩法

- A. 智能房源搜尋
- B. 潛在客戶收集
- C. 形象推廣神器
- D. 全景房產展示

銷售熱線: 888-598-1188
銷售傳真: 888-598-1689

PC網 + 微信網 + 移動網 + APP + 全景網 五網合一 多功能網站

一直被模仿 從未被超越!

紐約貝富鏈落實區塊鏈技術—“幣有所用”



【本報記者華晨、陳俊婕紐約報導】4月26日下午在曼哈頓華爾街14號，美國上市公司(OTC)斯馬特國際有限公司(Smartag International, Inc. OTC 股票代號“SMRN”)和美國貝富集團(Mobile Net Hub Corp.)聯合召開了媒體發布會，宣布雙方已簽下合作意向書(MOU)，將貝富集團開發的區塊鏈系統貝富鏈(BFchain)先進技術應用到斯馬特國際有限公司的產品防偽包裝上。

斯馬特國際有限公司是一間跨國公司，一直主要運用RFID和Bar Code等技術對產品進行防偽包裝，業務遍及南亞、中國和美國。公司這次和貝富集團進行戰略合作，將採用全套貝富鏈先進防偽技術，主要用於公司產自馬來西亞銷往中國的燕窩，從中國雲南文山種植園產銷的三七，從產自新西蘭銷往馬來西亞的清真食品及來自南美的肉類產品進行防偽包裝，以便更有效地進行產品產地認證和溯源，並可借助新技術、降低防偽成本，並令公司產品防偽包裝更加完善，使得產品追蹤和溯源處理更具效能。

據悉，貝富集團是一間軟硬件開發公司，近期成功開發了新型區塊鏈的貝富鏈產品。

公司CEO雷迅先生表示：提出“幣有所用”的主張，並專注貝富鏈的應用研究，是希望把新技術真正應用到實際生產和生活上去，讓區塊鏈為人們生活帶來正能量，為社會作出積極的貢獻。據介紹，這次向斯馬特國際有限公司提供的是貝富鏈應用端的全套貝富防偽鏈(BFchain Anti-counterfeit Application)應用系統和技術，並提供技術支持和服務。雙方公司的技術人員正在將貝富鏈的新區塊鏈技術整合到斯馬特國際有限公司的原有防偽技術上去，將會讓原有技術強中更強，讓防偽包裝產品和技術踏上一個新台階。

而且，兩間公司的合作對利用區塊鏈技術結合現有包裝技術解決食品及藥物的安全和溯源，對進出口物品原產地驗證及溯源等方面開拓一片新天地。

此次召開的新聞發布會是由斯馬



特國際有限公司和貝富集團主辦，請了不少紐約地區的著名商家企業業對此新型防偽技術和解決方案表示強烈興趣和關注。

甘肅省在香港開展系列招商活動



甘肅省省長唐仁健致辭



全國政協副主席梁振英致辭

駐香港特別行政區特派員公署特派員謝鋒、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任仇鴻、香港特別行政區政府商務及經濟發展局副局長陳百裏出席了會議。

甘肅省委宣傳部、省政府辦公廳、省發展改革委、省商務廳、省政協港澳委、省經濟合作局等省直部門負責人，蘭州市、張掖市、天水市、平涼市、慶陽市代表，以及金川集團、白銀集團、省國投集團、金控集團、開盛集團、投資商會等大型企業負責人組成的甘肅代表團全體成員參加了會議。

梁振英副主席在致辭中表示，香港是一個以服務業為主的國際化城市，是甘肅實施“引進來”“走出去”戰略的理想平台，能夠幫助甘肅企業提升競爭力，加快與國際接軌的步伐。香港與甘肅兩地產業發展互補性強，雙方充分發揮各自優勢，具有廣闊的合作發展空間。香港特區政府非常重視與甘肅的經貿合作，願在已有良好合作基礎上，與甘肅省政府一道努力搭建更多溝通合作交流平台，為兩地工商業界創造更多商機，進一步擴大合作領域，提升合作層次，共同努力推動港兩地互惠互利經濟增長，共同開創共贏的美好未來。

會上，唐仁健省長指出，甘肅是絲綢之路經濟帶的黃金段，悠久的歷史和獨特的地理地貌造就了甘肅豐富的文化遺產和自然資源，絲綢之路文明和敦煌文化享譽世界。隨著“一帶一路”倡議的深入實施，甘肅迎來了前所未有的發展機遇。國家把甘肅定位為向西開放的重要門戶和次區域合作戰略基地，面向中亞、西亞國家的通道、商貿物流樞紐、重要產業和人文交流基地。堅持擴大開放，是甘肅省貫徹落實新發展理念的重大戰略舉措。我們將

堅持以開放促發展，把甘肅打造成西部地區最具吸引力的開放高地、投資窪地、產業承接熱地。真誠希望各位企業家、各位朋友來甘投資創業，使甘肅的資源更好地與國內外市場、技術、資本相結合，共同開創合作發展的新局面。我們將全力以赴做好服務工作，努力為各類企業創造公平公正、優質高效的發展環境。

甘肅省商務廳廳長張應華在會議第一階段中，從資源富集、歷史文化厚重、產業基礎良好、成本優勢明顯、開放步伐加快五個方面推介了甘肅投資環境，重點介紹了通道物流產業、中醫藥產業、製造產業、循環農業、文化旅游產業等五個甘肅省與香港有更廣闊潛在合作前景的產業，從用地、稅費、用電、融資、金融、人才等六個方面闡述了甘肅省對投資企業給予的支持。隨後，蘭州市城關區人民政府、七裏河區人民政府分別與香港企業進行了項目簽約，與會代表共同見證了香港與甘肅日益密切的經貿往來，見證隴港情誼長，合作譜華章。會議的第二階段，鳳凰衛視主持人姜聲揚、黃橙子與蘭州、張掖、天水、平涼、慶陽5市市長進行對話訪談，推介各市投資環境和重點發展產業。會後，甘肅企業代表、甘肅省相關市州招商部門和與會的香港嘉賓就感興趣的項目進行了深入洽談。

為了進一步加強此次招商活動的針對性和實效性，甘肅省推出了166個重點招商項目，涵蓋通道物流、口岸建設、園區補鏈、加工製造、循環農業、中醫藥、文化旅游、基礎設施等行業，旨在進一步推動甘肅與香港企業深度融合，尋求與香港知名企業在更深層次、更廣領域的互惠合作，以雙方的實際舉措，積極融入國家“一帶一路”建設，攜手發展，互利共贏。



黃金地段二手翻新修車廠出售

業主退休急售 \$50萬

修車廠生意每年淨賺15-20萬美元

修理廠若出租每月租金6000美元

現有固定客戶源

零售與批發外州訂單

業主負責培訓30天

現有技術人員可全部留下

擁有2個單獨的建築

建築面積10,000平方尺

土地面積28,876平方尺

第二個建築可用于儲物或出租

升值潛力大 絕佳投資機會

626 677 6488

626 328 5668

QQ / 微信 2475051295

微信公眾號 meiguorealty



身美居 一經紀人房產網
omeiju

★极致体验

VR视界

隆重推出

360度VR全景漫游系统

● 最潮科技新應用，浸入式房產體驗

● 遠程看房，24/7全天候Open house

● 房源搜索引擎內嵌VR制作新功能

● “大道至簡”，讓您5分鐘變成VR專家

優惠價

1)、房產攝影.....\$ 150

2)、VR 拍照.....\$ 99

銷售熱綫: 888-598-1188

銷售傳真: 888-598-1689

馬克龍：“建立全新的、強有力的多邊主義” (上)

【編者按】4月25日，法國總統馬克龍(Emmanuel Macron)在結束對美國為期三天的國事訪問之際，到美國國會發表演講，呼籲美國維護其自身幫助創建的戰後世界秩序，整場講話堪稱大膽，話鋒直指美國總統川普的孤立主義言論。本報特此全文刊載中文譯文。

尊敬的美利堅合眾國議長先生、副總統先生、各位聯邦國會議員、女士們先生們，法蘭西共和國、法國人民以及我自己非常榮幸能在這個書寫了無數合眾國歷史的民主殿堂受到如此接待。今天環伺著我們的這些圖像、肖像和標誌無不在提醒著我們：法國從一開始就全身心參與書寫了這個偉大國家的歷史。

在歷次戰鬥中，我們肩並肩共同奮戰，這份友誼可以追溯到美利堅合眾國的誕生。自那時起，我們便分享著對於人類的共同觀念。我們兩國植根於同一塊土壤，立足於在那些誕生於美利堅革命和法蘭西革命的共同理念之上。為了自由、寬容、平權這些普世理念，我們通力合作。

而同時，我們兩國在歷史也有許多人與人之間勇敢的個人友誼。1778年，法國哲學家伏爾泰與本傑明·富蘭克林在巴黎相遇。約翰·亞當斯告訴我們，他們在握手之後緊接著擁抱了對方，並親吻對方的面頰。這可能讓你們想起了什麼……今天上午，我正站在我身後拉法耶特的關照的凝視之下——這位勇敢的年輕人曾在喬治·華盛頓身旁戰鬥，和他結下了建立在尊敬和關愛之上的緊密情誼。拉法耶特曾經自稱是合眾國之子，而在1792年，當法蘭西第一共和國授予喬治·華盛頓法國公民的時候，華盛頓則成為了法蘭西和美利堅共同的兒子。

我們此刻身處貴國美麗的首都，而設計它的藍圖的是一位法國建築師——皮埃爾·查爾斯·朗方。合眾國和法蘭西之間關係的奇跡之處在於，我們從未失去彼此間的特殊紐帶，這一紐帶不僅深深植根於歷史之中，也融入兩國人民的肌理。這便是我為什麼去年7月14日邀請特朗普總統參加我總統任內的第一次國慶閱兵。如今，特朗普總統邀請法國來到華盛頓，成為他任內第一次國事訪問的貴賓，這一決定格外鼓舞人心，因為它表明我們兩國在這個動蕩的世界中仍能繼續譜寫共同的歷史。

請允許我借此機會感謝貴國總統和第一夫人對我夫人和我的邀請。我還想感謝在座的各位，女士們，先生們，感謝你們在此歡迎我。我還想特別感謝您，議長先生，是您邀請我來這裏演講。我希望您知道，我有多么感激您這次的特別垂青。謝謝您，先生。

我們兩國強有力的紐帶是我們共同理念的源泉。正是這一紐帶，讓我們在第一次世界大戰期間團結一致與帝國主義鬥爭，讓我們在第二次世界大戰期間與納粹主義對抗，讓我們在面臨斯大林主義威脅的時代裏再次團結，而如今，我們正依靠這一紐帶共同對抗恐怖組織。讓我們暫時穿越到過去，回到1916年7月4日，當時美國尚未參與一戰。但一位年輕的美國人卻已經因為他對法國的熱愛和對自由使命的熱愛加入了法國外籍軍團。這位年輕的美國人投入了戰鬥，並在美國獨立日當天犧牲於貝盧瓦昂桑泰爾(Belloy-en-Santerre)——離我的家鄉亞眠(Amiens)不遠——在死前他曾寫道：“我與死亡有個約會。”

這位年輕的美國人名叫阿蘭·西格(Alan Seeger)，在巴黎有一座雕像紀念他。自1776年起，我們美利堅與法蘭西人民便與自由結緣，並為之付出犧牲。這便是為什麼我們今天非常榮幸能請到二戰老兵羅伯特·傑克遜·埃沃德(Robert Jackson Ewald)。他曾經參與了諾曼底登陸。74年前，他曾為自由而戰。先生，我代表法國感謝您。我向您的勇氣與奉獻致敬！

近年來，僅僅因為我們的價值觀和對自由的鐘愛，我們兩國就遭受了痛苦的損失。因為這些價值觀正是那些恐怖分子所仇視的。在悲劇性地2001年9月11日，許多美國人與死亡不期而遇。而在過去五年裏，法國和歐洲也遭遇了可怕的恐怖襲擊。我們永遠不應忘記這些無辜受害者，也不應忘記這些事件後我們兩國人民所展現出的難以置信的頑強。這是為自由、為民主而付出的慘痛代價。

這便是如今我們為何在敘利亞和薩赫勒地區聯手對抗恐怖組織，因為它們試圖摧毀我們所堅守的一切。我們無數次與死亡相遇，因為我們持之以恆，心繫自由與民主。正如印在法國革命者旗幟上的銘言所說：“不自由，毋寧死。”幸好，自由也是所有一切值得為之而活的事物的源泉，自由是對思考和愛的呼喚，是對我們意誌的呼喚。這是為何在和平時期，法國和美國能夠從痛苦的記憶出發，鑄造起牢不可破的連結。而我們之間最堅不可摧、最強大、最堅定的紐帶，把我們兩國人民的真正的目標連接起來，共同前進的，就是亞伯拉罕·林肯所說的民主的“未竟事業”。

確實，我們這兩個社會推進了所有人的人權。它們一直在進行持續的對話，以展開這項“未竟事業”。在這個國會大廈圓形大廳，50年前被暗殺的馬丁·路德·金的塑像提醒著我們不忘非裔美國領袖、藝術家、作家的精神，他們已經成為我們共同精神遺產的一部分。我們特別懷念他們之中的詹姆斯·鮑德溫(James Baldwin)和理查德·賴特(Richard Wright)——他們曾來到過法國。我們共享公民權的歷史，法國的西蒙娜·德·波伏娃(Simone de Beauvoir)在70年代曾是美國性別平權運動中受到尊敬的人物。而女性權利一直是位於大西洋兩岸的我們兩個社會前進的根本動力。這也解釋了為什麼#MeToo運動最近在法國引起了如此深刻的共鳴。

民主是由公民間的日常對話和相互理解構成的。當我們有能力使用彼此的語言時，民主就更加地容易，更加深入。而法語世界(francophonie)的心臟也在這裏跳動，從新奧爾良到西雅圖，它在美國的跳動。我想要這心跳在全美國

學校裏更加強烈。民主也有賴於自由描述當下與創造未來的能力。而文化帶給我們的正是這些。當我們想到幾個世紀以來我們之間的文化交流時，我的腦海中浮現出成千上萬個例子。曾任美國駐法大使的托馬斯·傑斐遜建造他在蒙蒂塞洛的住所時依照的就是他鐘愛的一座巴黎建築，而海明威也在小說《流動的盛宴》裏盛贊這座法國首都；我們偉大的19世紀法國作家夏多布里昂把對美國廣闊的空地、森林與山川的想象帶給了法國人民，而福克納創作於美國南部的《喧嘩與騷動》首先在法國被傳閱，並迅速受到法國文學界的好評；來自路易斯安那的爵士樂和來自密西西比的布魯斯在法國找到了熱情的受眾，而美國則醉心於印象派以及法國現代藝術。從電影到時尚，從設計到高端烹飪，從體育到視覺藝術……這些交流在許多領域都生機勃勃。

醫藥和科學研究以及商業和創新也是我們共同旅程中的重要部分。法國是法國最重要的科學合作夥伴。我們的經濟紐帶在大西洋兩岸創造了數十萬個就業機會。法國和美國的故事是一個無止境的對話，它由兩國對尊嚴與進步的共同向往和為之展開的共同奮鬥組成，它是我們的民主原則與價值觀的最佳成就。這便是我們之間非同尋常的關係，這便是我們。

但我們必須記得西奧多·羅斯福總統的警告：“自由的消亡，最多只需要一代人。我們沒有將自由通過血緣傳給我們的子孫，它必須被爭取、被保護、被交給他們，讓他們同樣去捍衛自由。”這確實是個迫切的警告。因為現在，在我們的雙邊紐帶之外，在我們非同尋常的關係之外，歐洲和美國必須共同面對本世紀的全球挑戰。我們不能將我們跨越大洋的共同歷史和連結視為理所當然。我們西方價值的核心本身正面臨危險。我們必須成功面對這些挑戰，而若是忘記了我們的原則和我們的歷史，我們將不可能成功。事實上，二十一世紀帶來一系列新的威脅和新的挑戰，可能是我們的祖先從未想象過的。我們最強烈的信念正在經受一個未知的新世界秩序的興起帶來的挑戰。我們的社會正擔憂子孫的未來。我們會聚在這個莊嚴的議會裏，作為民選官員，我們都有責任證明：民主仍是今天出現的問題和疑慮的最佳答案。即使我們進步的根基被打亂，我們也必須堅定不移地戰鬥，讓我們的原则獲得勝利。

但除此之外，我們還肩負著另外一項由我們的共同歷史中繼承而來的責任。如今，國際社會需要加強我們的遊戲規則，並依據我們在第二次世界大戰之後建立的長期原則而構建21世紀的世界秩序。法治，以及那些我們70年來借以維持和平的基本價值現在正經受一些緊迫事態的威脅，為此，我們需要採取聯合行動。

我們和我們的國際盟友與夥伴一道，正在面對全球化造成的不平等、對我們的共同財產——地球的威脅、反自由主義的掘起對民主制度的進攻、新興強國及犯罪國家對國際社會的擾動。所有這些風險，都會傷害到我們的國民。正因為當下這些全球性威脅，無論在美國還是在歐洲，我們都處於一個憤怒和恐懼的時代。但僅僅這些感受，我們什麼都建造不起來。你可以暫時地利用恐懼與憤怒，但它們沒有任何建設性。憤怒只會禁錮我們，讓我們衰弱。而正如富蘭克林·德拉諾·羅斯福在他的首次就職演說中所說：“我們唯一值得恐懼的，就是恐懼本身。” (未完待續)

翻譯：王馨、遊天龍、路塵、蒙頁、杜卿
編輯：杜卿
源自：“歐羅萬象EuroScope” 微信公眾號



而我們之間最堅不可摧、最強大、最堅定的紐帶，把我們兩國人民的真正的目標連接起來，共同前進的，就是亞伯拉罕·林肯所說的民主的“未竟事業”。

確實，我們這兩個社會推進了所有人的人權。它們一直在進行持續的對話，以展開這項“未竟事業”。在這個國會大廈圓形大廳，50年前被暗殺的馬丁·路德·金的塑像提醒著我們不忘非裔美國領袖、藝術家、作家的精神，他們已經成為我們共同精神遺產的一部分。我們特別懷念他們之中的詹姆斯·鮑德溫(James Baldwin)和理查德·賴特(Richard Wright)——他們曾來到過法國。我們共享公民權的歷史，法國的西蒙娜·德·波伏娃(Simone de Beauvoir)在70年代曾是美國性別平權運動中受到尊敬的人物。而女性權利一直是位於大西洋兩岸的我們兩個社會前進的根本動力。這也解釋了為什麼#MeToo運動最近在法國引起了如此深刻的共鳴。

民主是由公民間的日常對話和相互理解構成的。當我們有能力使用彼此的語言時，民主就更加地容易，更加深入。而法語世界(francophonie)的心臟也在這裏跳動，從新奧爾良到西雅圖，它在美國的跳動。我想要這心跳在全美國

學校裏更加強烈。民主也有賴於自由描述當下與創造未來的能力。而文化帶給我們的正是這些。當我們想到幾個世紀以來我們之間的文化交流時，我的腦海中浮現出成千上萬個例子。曾任美國駐法大使的托馬斯·傑斐遜建造他在蒙蒂塞洛的住所時依照的就是他鐘愛的一座巴黎建築，而海明威也在小說《流動的盛宴》裏盛贊這座法國首都；我們偉大的19世紀法國作家夏多布里昂把對美國廣闊的空地、森林與山川的想象帶給了法國人民，而福克納創作於美國南部的《喧嘩與騷動》首先在法國被傳閱，並迅速受到法國文學界的好評；來自路易斯安那的爵士樂和來自密西西比的布魯斯在法國找到了熱情的受眾，而美國則醉心於印象派以及法國現代藝術。從電影到時尚，從設計到高端烹飪，從體育到視覺藝術……這些交流在許多領域都生機勃勃。

醫藥和科學研究以及商業和創新也是我們共同旅程中的重要部分。法國是法國最重要的科學合作夥伴。我們的經濟紐帶在大西洋兩岸創造了數十萬個就業機會。法國和美國的故事是一個無止境的對話，它由兩國對尊嚴與進步的共同向往和為之展開的共同奮鬥組成，它是我們的民主原則與價值觀的最佳成就。這便是我們之間非同尋常的關係，這便是我們。

但我們必須記得西奧多·羅斯福總統的警告：“自由的消亡，最多只需要一代人。我們沒有將自由通過血緣傳給我們的子孫，它必須被爭取、被保護、被交給他們，讓他們同樣去捍衛自由。”這確實是個迫切的警告。因為現在，在我們的雙邊紐帶之外，在我們非同尋常的關係之外，歐洲和美國必須共同面對本世紀的全球挑戰。我們不能將我們跨越大洋的共同歷史和連結視為理所當然。我們西方價值的核心本身正面臨危險。我們必須成功面對這些挑戰，而若是忘記了我們的原則和我們的歷史，我們將不可能成功。事實上，二十一世紀帶來一系列新的威脅和新的挑戰，可能是我們的祖先從未想象過的。我們最強烈的信念正在經受一個未知的新世界秩序的興起帶來的挑戰。我們的社會正擔憂子孫的未來。我們會聚在這個莊嚴的議會裏，作為民選官員，我們都有責任證明：民主仍是今天出現的問題和疑慮的最佳答案。即使我們進步的根基被打亂，我們也必須堅定不移地戰鬥，讓我們的原则獲得勝利。

但除此之外，我們還肩負著另外一項由我們的共同歷史中繼承而來的責任。如今，國際社會需要加強我們的遊戲規則，並依據我們在第二次世界大戰之後建立的長期原則而構建21世紀的世界秩序。法治，以及那些我們70年來借以維持和平的基本價值現在正經受一些緊迫事態的威脅，為此，我們需要採取聯合行動。

我們和我們的國際盟友與夥伴一道，正在面對全球化造成的不平等、對我們的共同財產——地球的威脅、反自由主義的掘起對民主制度的進攻、新興強國及犯罪國家對國際社會的擾動。所有這些風險，都會傷害到我們的國民。正因為當下這些全球性威脅，無論在美國還是在歐洲，我們都處於一個憤怒和恐懼的時代。但僅僅這些感受，我們什麼都建造不起來。你可以暫時地利用恐懼與憤怒，但它們沒有任何建設性。憤怒只會禁錮我們，讓我們衰弱。而正如富蘭克林·德拉諾·羅斯福在他的首次就職演說中所說：“我們唯一值得恐懼的，就是恐懼本身。” (未完待續)

翻譯：王馨、遊天龍、路塵、蒙頁、杜卿
編輯：杜卿
源自：“歐羅萬象EuroScope” 微信公眾號

南加州 Jurupa Valley 1.96英畝投資土地出售

售價: **\$70萬**

- 土地位於河濱縣發展最快的區域
- 60號高速公路出口附近
- 附近正在興建大型購物中心(區域中心項目)
- Mission大道是本區主幹道車流量大
- 土地可建商舖、辦公室、旅館、汽修店等
- 投資好機會

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

南加州莫雷諾谷購物中心出售

售價: **\$2295萬**

房東實拿租金，租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積: 113171平方尺
- 土地面積: 10.4英畝
- 投資回報率6.25%
- 多個租戶長期租約
- 租戶多為上市或連鎖公司擔保
- 每1,000平方尺配4.1個停車位
- 現時出租率 95%

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

加州爾灣最新高端社區開始預售 有驚喜大禮包 并贈送大彩電

626 677 6488
626 328 5668
Lianna Zhang 張莉安
grace@meiguorealty.com

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
|  <p>奧羅拉社區1號戶型</p> <p>\$142萬美元起</p> <p>4房4.5浴 3層 室內 325.16 平方米</p> |  <p>Celestial 社區1號戶型</p> <p>\$148萬美元起</p> <p>4房4.5浴 2層 室內 338.82 平方米</p> |  <p>Eclipse社區1號戶型</p> <p>\$150萬美元起</p> <p>4房3.5浴 2層 室內 297.85 平方米</p> |  <p>Solstice社區1號戶型</p> <p>\$126萬美元起</p> <p>3房3.5浴 2層 室內 235.32 平方米</p> |  <p>Starlight社區1號戶型</p> <p>\$149萬美元起</p> <p>4房3.5浴 2層 室內 286.51 平方米</p> |
|  <p>奧羅拉社區2號戶型</p> <p>\$130萬美元起</p> <p>3房3.5浴 2層 室內 275.36 平方米</p> |  <p>Celestial 社區3號戶型</p> <p>\$164萬美元起</p> <p>5房4.5浴 2層 室內 394.19 平方米</p> |  <p>Eclipse社區2號戶型</p> <p>\$161萬美元起</p> <p>4房4.5浴 2層 室內 319.12 平方米</p> |  <p>Solstice社區3號戶型</p> <p>\$149萬美元起</p> <p>4房4.5浴 2層 室內 309.09 平方米</p> |  <p>Starlight社區4號戶型</p> <p>\$179萬美元起</p> <p>4房4.5浴 3層 室內 404.78 平方米</p> |

從人口遷徙看中國的投資機會 (上)

盡管人口是影響宏觀經濟的中長期變量，且人口流動相當緩慢，但短期觀測人口流動的痕跡，仍能在一定程度上反映出中國經濟區域格局的細微變動。從2017年人口數據來觀察，中國區域格局三大變化值得關注。

人口流動新特征——從過去“向東”到如今“南下”

截至2018年4月中旬，全國大陸地區31個省市區中，除雲南外，30個省市區先後公布了2017年常住人口數據。其中有24個省市區常住人口增加，常住人口下降的省市分兩類，一類是京津滬三個直轄市，或是受人口總量控制等政策因素影響；另一類集中在東北，黑龍江、遼寧、吉林三省常住人口明顯下降，也沿襲了近年發展態勢。

長期以來，宏觀研究習慣按照東、中、西以及東北四大區域來劃分中國空間格局。在這樣劃分的背後，其實存在若幹原則，例如各個省份與東部海岸線的遠近距離，二是經濟發展的水平，三是完整的行政區劃。

例如東部地區主要是包含東部海岸線的省份，類似遼寧省，在出現“東北”區域劃分之前，是歸入東部區域的。再如中部六省，則是與東部海岸線中等距離的內陸省份。長期以來，“東中西”的劃分方式，能夠脫離出省的範圍，利用更加宏觀視角，比較中國區域發展水平。但若以“東中西”的視角來觀察2017年各省份常住人口增減，似乎能得出中國人口區域分布趨於均衡的論斷，例如中部的安徽、湖南，西部的廣西、四川、貴州人口增量排名靠前，增長勢頭更加迅猛。

但假使以“秦嶺-淮河”一線做中國“南北”區域的大致分隔（由於新疆、西藏兩區情況相對特殊，暫不考慮這兩區情況），則會發現一個較有意思的現象，常住人口增長的省份主要集中在南部，常住人口增量排名前三位的分別為廣東、浙江、安徽，均可算作是南方省份，而北方省份常住人口的增長明顯

顯偏弱。

因此，換一個視角來看待中國區域格局就會發現，非均衡發展態勢仍然存在，只是表現形式或從“東西差距”轉變為“南北差異”。

更進一步，嘗試分解常住人口增量的結構，根據常規的計算公式，2017年常住人口=2016年常住人口+出生人口-死亡人口+淨遷移人口（遷入-遷出），並對公式進行適當變形，2017年常住人口-2016年常住人口=自然增長人口+淨遷移人口（遷入-遷出）。由此可以發現，常住人口的增減，受自然增長與遷徙流動兩部分共同作用。

計算結果表明，淨遷移人口較多的省份集中在南方，排名靠前的包括廣東、浙江、重慶、江蘇、安徽、四川，這些省份常住人口的增長，是自然增長和遷徙流動共同作用的結果。

而常住人口增量較多的河北、山東、河南等北方省份，人口增量則主要依賴自然增長，在人口總量增長的背後，卻面臨著人口的遷徙流出。而東北三省中，除吉林還有微弱的自然增長外，遼寧、黑龍江兩省都面臨自然增長和遷徙流動的人口數量同步下降的局面。

以山東為例，根據山東省統計局公布的數據，2017年出生人口174.98萬人，約占全國總數的1/10，年末常住人口、戶籍人口首次雙雙突破1億人。剔除掉死亡人口後，自然增長約101.2萬人，而2017年山東省常住人口僅增長約59.2萬人，也就是說2017年山東省流出人口的數量可能超過40萬。

其實山東人口流出很好理解，從地理區位上觀察，包括江蘇北部和山東全境的大片區域，被夾在北部京津冀城市群和南部長三角城市群的中間，西部則面臨鄭州、武漢、西安等國家中心城市的強勢崛起，對人才、資金、技術的爭奪已經趨於白熱化，都可能對山東和蘇北地區產生“虹吸”。

而反觀山東省內，濟南、青島對人口吸引的力度相較周邊省會城市明顯偏弱。這種情況下，山東推進新舊動能轉換，或許要在“濟青煙”發展框架下，進一步明確重

點，防止再撒“胡椒面”，引導人口向核心城市集中，實現新舊動能轉化或許才有人口的支撐。

城市演進——東南沿海省份“雙子星”的傳統與變異

一直以來，東南沿海省內都存在“雙子星”城市的基本格局，往往一個是省會城市，作為省內的行政中心，另一個則是省內的經濟中心。自北向南，例如山東省內的濟南與青島，江蘇省內的南京與蘇州，浙江省內的杭州與寧波，福建省內的福州與廈門，廣東省內的廣州與深圳，省內兩個核心城市共同支撐了省份發展。但就2017年人口數據來觀察，省內“雙子星”以及其他城市的發展並不一致。

福建可以說是最為傳統的“雙子星”省份。從2017年常住人口總量來看，盡管泉州是省內人口增長大城市，廈門常住人口總量不足泉州的一半。但從增量上觀察，福州和廈門的人口增量大幅度領先。如果拆分自然增長人口和遷徙流動人口，則可以發現福州和廈門的人口淨遷移極為明顯，泉州反而出現人口遷出，人口增量基本由自然增長貢獻。

廣東省內深圳和廣州構成的“雙子星”正開始“向外擴散”，形成區域高地。從常住人口增量以及遷徙流動數量來看，廣州與深圳都排名全國前列。

廣州常住人口總量略超深圳，但深圳常住人口增量遠超廣州，拆分自然增長與遷徙流動後，深圳人口流入跡象更加明顯。更值得關注的是，臨近廣深兩市的佛山、珠海、東莞等城市也呈現出明顯的人口流入跡象，而廣東省內遠離廣深的城市，人口遷徙流出的跡象則極為明顯。

江浙兩省的“雙子星”城市則出現了變異。在江蘇省內，南京與蘇州人口流動差別明顯，並且人口流向出現省內轉移。南京與蘇州常住人口增量排名前兩位，但拆分後發現，南京是自然增長少、遷徙流入多，而蘇州相反，自然增長多、遷徙流入相對較少。

另外，更值得關注的是，人口遷徙流入開始從前期的“蘇南區域”向“蘇中三市”轉移，揚州、南通、泰州三個城市遷徙流入人口大幅度增加。蘇中地區的掘起，將會帶來一系列機遇，尤其是南通作為上海大都市圈北翼門戶，存在接受上海輻射的可能，或將呈現一定的成長性。蘇北地區的淮安、鹽城、徐州顯現出了人口小幅遷徙流入的跡象，但臨近山東地區的連雲港，則是江蘇省內唯一一個人口遷徙流出的城市。

浙江北部的杭州、寧波、嘉興三市，成為省內人口遷徙流入的主要城市。其中流入杭州的人口數量，要遠超流入其他城市的總和。嘉興作為上海大都市圈的南部門戶，也顯現出了外來人口遷徙流入的跡象。

金華、台州、溫州是人口出生大城市，但人口流入跡象相對偏弱。溫州也是浙江省內唯一一個人口遷徙流出的城市，受產業結構調整的影響，溫州人口“大進大出”的現象較為明顯，2011年就已經出現了人口的淨遷出，在2014年甚至還出現了常住人口的負增長。

“向心流動”——內陸人口“向心集聚、外圍收縮”

內陸省份難以形成“雙子星”的城市格局，省會城市成為人口遷徙流入的主要目的地。通過把省會及省內大城市人口與全省人口的比例作為衡量省內人口集中度指標，可以發現，內陸腹地絕大多數省會及省內大城市的人口集中度較2016年提升。

西安、鄭州、長沙、武漢、貴陽和南昌等省會城市，人口增長的絕對數量較為明顯，再將自然增長和遷徙流動分解開，這六個城市表現出明顯的人口流入跡象，這或許與2017年各個城市上演的“搶人大戰”密切相關。

例如西安，陝西全省2017年遷徙流入的人口約4.2萬，而西安遷徙流入人口約4萬，除榆林外，省內其他城市均遷徙流出，表明西安在省內人口集中度的提升，主要是吸引外來人口的結果。



再如鄭州，是河南省內幾乎唯一一個人口大量淨流入的城市。此外如貴陽在各省會城市中的人口規模並非最大，但省會集聚效應極為明顯，常住人口增量和淨遷移量遠高於省內其它城市，也是省內極少數人口淨遷入的城市。

在內陸腹地省份常住人口向省會集中的過程中，省內其他城市則呈現出明顯的人口遷徙流出跡象。例如河南、湖南、陝西、貴州、湖北、安徽、甘肅分別有11個、8個、7個、7個、6個、5個、5個地級市呈現出人口遷徙流出跡象。

回避“鐵銹地帶”——人口分化和集聚帶來投資機會

全球有不少城市在工業化過程中，由於過度依賴資源取得繁榮，但類型的繁榮最終還是不能持續。如第一次工業革命時，英格蘭小鎮因為棉花而出現繁榮，但隨著紡織技術的更新換代，後來就慢慢開始走下坡路。

鐵銹地帶 (the Rust Belt) 原指以製造業為經濟支柱的美國東北部，如底特律、匹茲堡、克利夫蘭和芝加哥等大城市所在的地區在上世紀70-80年代由於工業急劇衰落、工廠大量倒閉、失業率增加而使閉置的設備銹跡斑斑。

中國東北作為老工業基地，也出現類似的現象，使得人口不斷外遷。盡管政府部門早就提出了東北振興的口號，也給予各種優惠政策，但效果似乎並不理想。從近年來的數據看，不僅東北出現淨遷出人口外遷的現象，西北和華北的不少省份也出現了人口淨流出的現象。

即便那些區域板塊的省會城市人口還在增長，但省內其他城市的人口卻出現了淨流出。例如河南、湖南、陝西、貴州、湖北、安徽、甘肅分別有11個、8個、7個、7個、6個、5個、5個地級市呈現出人口淨流出跡象。

綜合來看，浙江和江蘇下轄城市的人口淨流出現象比較少見，在可獲得的統計數據中，分別只有溫州和連雲港出現人口淨流出。

2017年，國內四個直轄市中有三個出現人口淨流出；而廣東、江蘇和山東這三個經濟大省中，除廣東外，山東人口淨流出規模居於全國第一，江蘇的人口淨流入量也非常之小。作為中國經濟第一大省的廣東，在可獲得的19個城市人口統計數據中，居然有11個城市出現了人口淨流出，且肇慶、汕頭等這11個城市的人均GDP水平也低於全國平均水平。(未完待續)

撰稿：李迅雷

源自：“青年投資家俱樂部”微信公眾號

美國易通教育留學中心

Your Future, Our Responsibility

您的未來，我們盡責

易通教育助您圓夢美國 Dreams come true

美國易通 (IVY USA EDUCATION CENTER) 是創立於紐約市法拉盛的本土教育諮詢中心，熟悉當地的教育系統，擁有豐富的學校資源，我們資深的教育、留學專家針對每一位學生自身的具體情況，從選校、定校、赴美就讀、大學規劃、職業發展、以及在美身份居留，為赴美學子們量身定作、提供一對一全方位的指導。

全美留學：初高中/大學/研究留學轉學，特辦福建/浙江籍學生

精英教學：TOEFL/SAT/ACT考試輔導，原北京新東方名師小班授課

名校申請：一對一大學規劃專家升學指導；大學獎助學金申請

簽證轉換：B1/B2轉F1, OPT/H1申請；失去學生身份，直接在美恢復

美國居留：跨國公司L1/L2簽證申請，子女免費上學及快速轉綠卡

電話：718-888-1183/718-888-1470 微信號：jameschenusa

地址：39-15 Main St, Suite#403E, Flushing, NY 11354 USA 網址：www.ivyusaeducation.com

Youth Education Solutions

“WHO WE ARE”

US-China Youth Education Solutions (US-China YES) is a non-profit organization dedicated to enhancing the ties between youths in both the U.S. and China through education solutions. We thrive to meet the emerging needs of young people and empower them to become the next generation of global citizens. Our goal is to facilitate academic success, promote cross-cultural understanding, and foster cultural exchange.

“我们的使命”

中美青少年教育发展基金会 (US-China YES) 是一个非盈利性组织，致力于通过优质的教育方案，为中美两国青少年的学术与文化交流构建紧密纽带。从青少年发展的当务之急出发，鼓励创新思维，促进中美文化交融及人才双向输送，为把青少年培养成适应国际发展的新一代人才而努力。

“WHAT WE DO”

- Fund innovative Learning programs
- 支持创新学术项目
- Reward educational excellence
- 奖励优秀学术人才
- Develop supplemental services
- 提供教育发展平台
- Provide Volunteer & Internship opportunities
- 提供志愿实习机会

“我们的目标”

☎ (+01)646-649-3951 🌐 WWW.USCHINAYES.ORG ✉ YES@USCHINAYES.ORG

📍 156 W. 56TH STREET, SUITE 702, NEW YORK, NY 10009

康卡斯特 310 億宣布收購天空廣播公司

【本報記者範思齊綜合報導】美國第一大無線電視和家庭互聯網接入服務商康卡斯特 (Comcast Corp.) 25 日宣佈，確認以 307 億美元成功收購歐洲最大付費電視集團天空廣播公司 (Sky)。康卡斯特 25 日在官方網站上發表聲明稱，該公司以每股 17.45 美元的價格成功收購英國天空廣播公司 61% 的股權。保證天空廣播公司業務運營的獨立性。

2018 年 2 月起，一場對天空廣播公司的競購戰拉開序幕。新聞集團總裁魯伯特·默多克 (Rupert Murdoch) 擬一舉拿下天空廣播公司余下 61% 的股權，旗下的 21 世紀福斯集團 (下文簡稱，福克斯) 已於早間持有天空廣播公司 39% 的股權。不過，康卡斯特競出了高於福克斯提出的每股 15 美元的收購價格，獲得天空廣播公司董事會的青睞。

康卡斯特首席執行官布萊恩·羅伯特 (Brian Roberts) 25 日發布聲明表示：“我們很高興今天能夠正式確認與天空廣播公司的合約。”

事實上，天空廣播公司此前已同意接受福克斯競購余下 61% 股權，雙方於 2016 年 12 月 15 日簽訂收購協議。然而，據媒體報道，2018

年 1 月，英國監管部門表示反對這樁交易，他們擔心傳媒大亨默多克在擁有英國《太陽報》《泰晤士報》，美國《華爾街日報》等傳媒集團的基礎上，獲得更大的媒體影響力。同年 2 月，美國康卡斯特宣佈參與對該媒體的收購競價。

康卡斯特是美國第二大付費電視服務商，第一大無線電視和家庭互聯網接入服務商，以及第三大家庭電話服務商。旗下擁有美國全國廣播公司 (NBC)，消費者新聞商業頻道 (CNBC) 和微軟全國廣播公司節目 (MSNBC)。它還擁有環球影業。“小黃人”、“《諜影重重》和傑森·伯恩”等 IP。康卡斯特在官網上表示，天空廣播公司是歐洲最大收費電視台之一。希望這項交易有助於布局其在歐洲市場的電視收費和互聯網接入業務。

25 日，天空廣播公司亦發表聲明指出，該集團獨立委員會決定即日起終止與 21 世紀福克斯的收購協議。

Comcast 的官方報價讓 Sky 的股價上漲了近 4%，並高於 Comcast 的收購價格，這表明投資者正在進行招標戰。21 世紀福克斯表示它仍然致力於購買 Sky 的全部。

另外，康卡斯特正在考慮是否要

在福克斯以 524 億美元的價格出售其娛樂資產給沃爾特迪斯尼公司的情况下扮演闖入者，熟悉情況的人士稱。據知情人士透露，康卡斯特正在考慮向福克斯的股東公開一個公開案件，他們應該拒絕迪斯尼的交易，該交易有望在今年夏天進行投票，並選擇與康卡斯特合作。

根據福克斯上周提交的監管文件，康卡斯特在去年 12 月敗給了迪斯尼，當時福克斯拒絕了它的出價，這個數字高出了 16%。福克斯引用了對監管風險的擔憂。現在的資產包括福克斯的電影和電視工作室，有線電視網絡以及包括 Star India 和 Sky 股份在內的國際物業。

知情人士說，康卡斯特可能會選擇離開迪斯尼與福克斯的交易，而且短期內不會做出決定。

康卡斯特公司追求潛在的變革性交易是因為該公司第一季度的盈利增長強勁，因為其冬季奧運會和超級碗廣播節目的收入增長強勁，抵消了有線電視用戶虧損的連續第四個季度。其股價周三上漲 2.7%。

康卡斯特追求任何進一步交易的主要考慮因素是其股價疲軟。截至周三收盤，康卡斯特股票自 1 月下旬以來下跌了 20%，剔除了超過 390 億美元的市值。康卡斯特首席



財務官 Michael Cavanagh 在季度財報中表示，當價格處於這些水平時，該公司不大可能使用其股票進行交易。他表示，公司強大的資產負債表將使其能夠靈活地考慮“在這種情況下”的時機。

如果康卡斯特選擇對福克斯資產持敵意，康卡斯特將需要吸引福克斯投資者，這可能並不容易。據知情人士透露，康卡斯特在天空競標後與多家股東進行了對話，其中包括英國投資者 TCI 基金管理公司 (以其激進主義而聞名)。據知情人士透露，TCI 已經在福克斯建立了約 30 億美元的股份，擁有超過 4% 的股份，將該公司置於公司的頂級股東之中。據 FactSet 稱，截至 12 月，TCI 持有福克斯 A 類普通股的 0.7%。下一次披露可能會在 5 月份提交。

知情人士說，最近幾周，TCI 創始人克裏斯霍恩在電話中與康卡斯特首席執行官布萊恩羅伯特通了電話，並探討了康卡斯特對公開競標福克斯資產的興趣。人們說，羅伯特先生沒有回應。其他 TCI 官員也與康卡斯特的投資者關係團隊進行了對話，這讓康卡斯特高管們清楚地表明，TCI 希望這家無線電視巨頭繼續追求福克斯。霍恩在本周的一封電子郵件中表示，他並沒有敦促

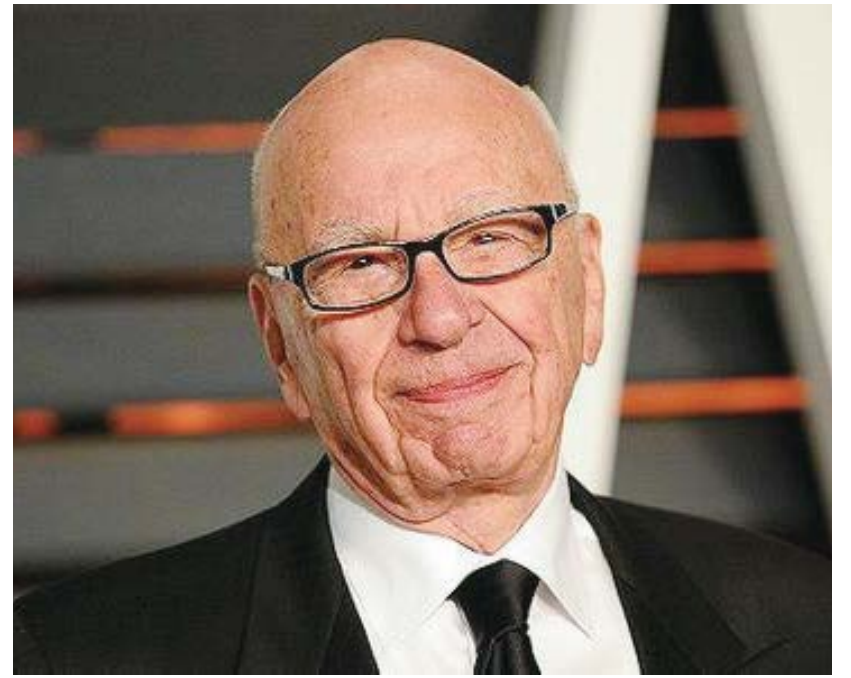
羅伯特先生為追求福克斯的資產而走向敵對。

康卡斯特也密切關注政府針對 AT & T Inc. 和時代華納公司的反托拉斯案，該案正在法庭上播放。如果 AT & T 獲勝，康卡斯特會感覺到更大膽的舉動。康卡斯特將為 Sky 提供 12.50 英鎊 (17.47 美元) 的股份，或比 Fox 的每股 10.75 英鎊出價高出 16%。在收益方面，康卡斯特向投資者保證這將是一筆可

觀的投資，並強調 Sky 的寬帶服務和原始編碼部門強調它不僅僅是衛星電視提供商。

羅伯特先生周三表示，康卡斯特熱衷於其核心業務，並補充道：“任何人認為這是一種轉移，是沒有正確理解我們。”

預計監管機構將在 5 月 1 日就福克斯的提案提出最終建議，然後英國政府將決定是否批准並，有條件批准或拒絕。



NY00187688002 06/14/2016 11:41:18 W: 2.85" H: 4.08"

中華律師樓

王雪潔律師 曾受邀中央電視台作專訪和分析

- 意外傷害
- 房地產買賣、工地意外傷害和各類民事訴訟
- 投資移民、L1、H1B、工作綠卡
- 601 豁免、偷渡來美轉綠卡、十年綠卡
- 家庭暴力永久綠卡、未婚簽證、J1 豁免、親屬移民
- 夢想法案暫緩遞解
- 遺產處理、財產分割、生前信託、遺囑
- 合同違約、商債追討、股東糾紛、商業詐欺

入籍老字號“只要能寫中文名、中華幫您成公民”！
免費入籍上課、培訓。資深律師親自陪同面試、不成功不收費
中文入籍、殘障入籍

中華離婚中心

斬前世孽緣 創美好明天

資深離婚律師主理，律師陣容強勁

- 專辦：各種疑難、複雜離婚上庭官司，為您獲取最大利益，保障您最大權益，助您解除煩惱。
- 精辦：各類特定離婚案件，快速便捷、保密可靠

RL187688-2

法拉盛：136-20 38th Ave. #91 (飛越皇后大樓) 718-461-8461
華埠：139 Centre St. #208 (金輪大廈) 212-941-5483

© World Journal. For Proof Read Only. Actual Color May Vary.

US-China Advanced Institute for International Business
USCAIIB
美中國際商務高級研究院

美中國際商務高級研究院

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE FOR INTERNATIONAL BUSINESS

- 美中合法設立的非贏利性的機構
- 聯通和服務美中商務企業的平台
- 美中商業環境优化的橋梁和紐帶

合作和共建：

- 科技創新國際聯盟紐約中心
- 國際商務法律環境研究中心
- 國際商務交流培訓中心
- 文化金融合作研究中心
- 應用藝術合作研究中心
- 低空經濟發展研究中心
- 國際生態經濟研究中心
- 大健康經濟交流合作中心
- 商業信用管理研究中心
- 企業戰略管理研究中心
- 商業精英俱樂部 (會員制)

紐約註冊地址：美國紐約法拉盛飛越皇后大樓 91
Tel: 718-461-8461 E-Mail: contact@uscaib.org Fax: 718-461-8462

上海機構地址：中國上海市虹橋路 1060 弄 2 號 505 室
Tel: 86 21-32230828 E-Mail: contact@uscaib.org Fax: 86 21-62098096*21

沒有技術就沒有話語權 (下)

中國在視聽技術、電子通信、數字通信的專利申請數量是世界第一，在電氣工程、計算機技術、光學、控制、制藥等專利申請量是世界第二，在半導體、測量、醫療技術、精細有機化學、生物技術、材料冶金、塗料、納米技術、化工、環保技術等專利申請量是世界第三。但在機床、高分子化學、高分子材料、發動機、渦輪機、機械元件等專利申請量在三名開外，這些是中國製造進一步實現技術突破和國產替代的方向。

麥肯錫曾經做過一個研究，對比中美創新力，將行業分成四類：工程技術型、效率驅動型、客戶中心型、科學研究型。中國在資本密集的效率驅動型行業對比裏全面占

優，在比市場規模和服務水平的客戶中心型行業裏也不占下風。中美差距最大的是工程技術型行業裏的航空、軟件、醫療器械和科學研究型行業裏的特種化學品、生物技術、半導體設計、創新藥。

綜合前面幾個維度的分析（進口替代、價值鏈中高端、技術專利差距、創新程度），可以看出中國製造在一些領域和美國存在差距，但正在實現技術突破、進口替代，這些就是中國製造正在做強的行業方向。這些產業包括但不限於：ICT（集成電路、半導體設備材料、光電技術、軟件），航空（飛機、航空發動機、航空材料），醫藥生物（醫療器械、創新藥、生物技術），新材料（特種化學品、高

子化學、高分子材料），高端裝備（機床、發動機、泵、渦輪機、機械元件、儀器儀表）等。能縮小中美在這些領域創新能力差距的企業，就是未來中國製造的核心資產。

第四問：中國製造如何“補芯”

回到中興受制於人的芯片領域，是知識和技術密集度最高的製造領域，被稱為電子信息產業塔尖上的皇冠，芯片製造對設備材料工藝的要求是一項系統工程，也是大國製造掘起的試金石。

2017年，中國芯片市場總需求預計達到1.3萬億人民幣。2014年，我國成立了國家集成電路產業投資基金（簡稱“大基金”）。大基金設立以來，實施項目覆蓋了集成電路設計、製造、封裝測試、裝備、材料、生態建設等各環節，實現了在產業鏈上的完整布局。中芯國際2016年的營收為29.21億美元，全球市場占有率6%，排名世界第四。

中國在芯片的設計、製造、封裝三大環節之中，差距最大是製造。2016年中國的集成電路進口為2271億美元，也就是說約90%的芯片需要進口。據美國市場研究機構IC Insights統計，全球排名前十的芯片代工廠商，台積電占59%，美國格羅方德占11%，台灣聯華電子占9%，中國製造僅占9%，到2020年國產化率預計將提升至15%。

芯片製造領域的中芯國際，據其財報顯示，最先進的28納米制程占營收的比例從2016年Q4的3.5%提高到了2017年第三季度的8.8%，梁孟松的到來能夠加速中芯的28納米高端制程的技術攻關。合肥長鑫和長江存儲，目前類似5年前的京東方，正在快速建設推進存儲器的研發和製造，擁有大批的研發隊伍，短期看不到大規模盈利，但在技術上已經有所突破。據DIGITIMES報章，長江存儲已於2017年成功研發32層NAND FLASH產品。

芯片設計集成領域，中國的集成能力應該屬於世界先進水平。不要小看集成能力。這就好比一堆木料



在有些人手裏只能當柴火燒，某些人手裏可以做出好家具。2017年，匯頂科技在指紋識別芯片領域實現了對瑞典FPC的超越，成為國產設計芯片在消費電子領域少有的全球第一。士蘭微從集成電路芯片設計業務開始，逐步搭建了芯片製造平台，並已將技術和製造平台延伸至功率器件、功率模塊和MEMS傳感器的封裝領域。

芯片國產化的另一個意義就是不斷帶動國產半導體設備商的進步。在技術密集型行業裏，一旦下遊的品牌渠道、系統集成設計、精密工藝技術被中國掌控，上遊（設備、材料、核心零部件）就會集聚，如果中國企業能夠通過研發或技術轉移掌握了技術，上遊最終也會被中國取代，這就是中國製造一步步實現完備產業鏈的過程。

京東方5代線產後，吸引了數十家廠商在附近投資建廠，為京東方配套。事實證明，京東方不僅支撐了半導體顯示工業，也帶動了中國上遊工業（設備和材料）的出現和發展，帶起了做面板檢測的精測電子，做LED芯片封裝的木林森，做玻璃基板的東旭光電和彩虹股份，

做偏光片的三利譜和盛波光電。

相同的道理，芯片的上遊設備和材料也在穩步突破，北方華創已經覆蓋到半導體設備多個核心領域，成為未來半導體國產化的重要一環。2017年，長江存儲購買了北方華創的氧化爐、PVD和刻蝕機用於生產線，實現國產半導體設備零突破。半導體光刻膠是微電子製造中技術壁壘最高的核心材料，基本被日本和美國企業壟斷，嚴重依賴進口，部分內資企業已經取得技術突破，逐步實現進口替代。上海新昇半導體等中國公司正在進入12英寸大尺寸矽片的研發領域，逐步打破日本等國家在該領域的絕對壟斷。

當然國產芯片有的不只是希望，也在一些領域還處於望不見盡頭的落後狀態。比如，2017年中國資本把全球三大移動GPU企業之一，蘋果的GPU設計供應商的Imagination買了下來，該公司是和高通、ARM三分天下的移動GPU芯片設計公司，但至今尚未找到合適的中國科技公司對其進行技術吸收和轉移。汽車芯片完全依賴進口，對國產廠商來說還是禁區，盡管紫光、大唐等正在試圖突破，但

目前國產廠商在汽車芯片領域還是處於望不見盡頭的落後狀態。

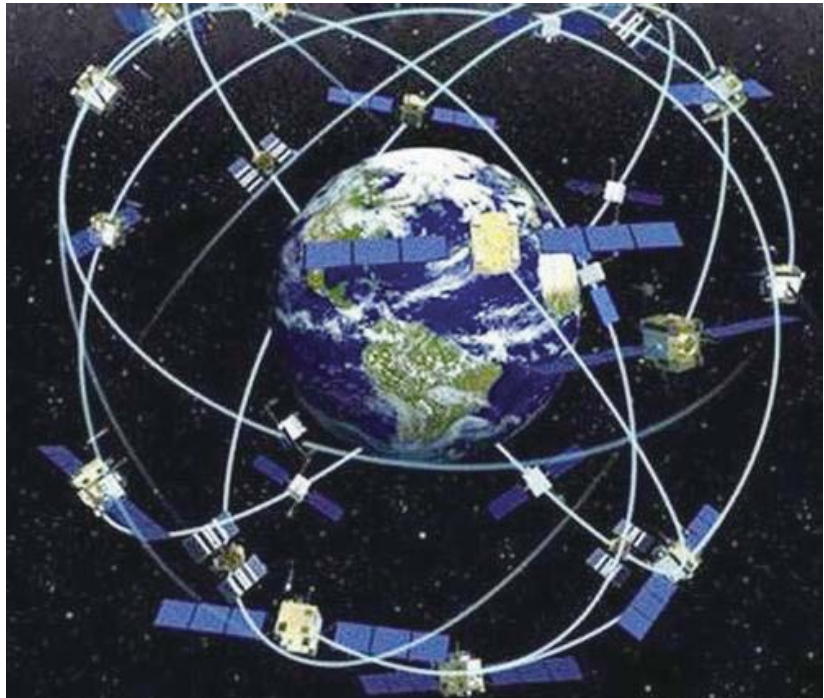
中國製造雖然在一些領域和美國存在不小的差距，但正在實現技術突破和進口替代，邁向價值鏈中高端。芯片國產化雖然在一些領域還處於望不見盡頭的落後狀態，但依靠國產芯片在設計集成和消費領域的市場規模和技術基礎，實現芯片製造和芯片設備材料的進口替代也只是時間的問題。

美國對中興的技術封鎖到2025年，中興正在發展的5G也是《中國製造2025》裏的新一代信息技術產業。沒了美國的技術支持，中興的日子不好過，5G也可能受影響，但是回頭看歷史，中興華為等又何嘗不是在技術封鎖裏誕生的呢？歷史總是以不同的方式重覆覆轍，今天對中興的技術封鎖，可能會成為中國自主研發，加速實現芯片國產化、5G、高端製造的催化劑。

（全文完）

作者：宋雪濤，天風證券宏觀首席分析師

編輯：路開車立
源自：“人民幣交易與研究” 微信公眾號



南加州精選

加州河濱郡莫雷若谷市 聯排別墅(52個單元)開發項目

\$135萬

總土地面積：4.28英畝(約26中國畝)
土地類型：聯排別墅開發用地

可建設聯排別墅，批准單元數量：52
投資價值分析：
土地平整，隨時可供開發。
地理位置優越，靠近215和60號高速公路，購物中心，學校，餐館等各種公共設施。
開發密度獎勵。開發密度獎勵的潛在開發還包括：高級住宅，教堂，辦公室等等。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

南加州維克多維爾 汽車經銷商土地出售

價格：**\$700萬**

14821 Palmdale Road, Victorville, CA 92392

- 投資回報率6%
- 賣主保證 汽車經銷商在土地出售後租回
- 月租\$3.5萬 長期租約
- 土地面積共6英畝
- 汽車經銷商建築面積 21,400平方尺
- 汽車經銷商建築占地4英畝
- 2013年建
- 還有2英畝空地 可建80戶公寓住宅

絕佳投資機會 商舖 地產投資一起擁有

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

强强联手 打造顶级美国地产投资平台

美国中华商报传媒集团凭借与国内房地产商多年的紧密合作关系，经各方高层决定将整体服务提升到更广更深入的领域。美国地产平台是由美国中华商报传媒集团与全部来自于美国的房地产开发商、地产经纪公司，经纪人、投资移民项目公司，区域中心、律师、会计师、建筑设计师等组成的核心团体共同构建而成。

全球资产配置解析
Asset Allocation Strategy
系列采访

2018年《中华商报》、《国际地产》中国参展展会

| | | |
|------------------------|------------|---------------|
| 第十五届上海海外置业投资移民展 | 3月16 - 18日 | 上海国际会展中心 |
| 第四届西部、成都留学、移民海外置业国际教育展 | 4月6 - 8日 | 成都世纪城国际会展中心 |
| 第八届20国深圳移投峰会 | 4月8 - 10日 | 深圳国际会议中心 |
| 北京春季展 | 4月12 - 15日 | 北京展览馆 |
| 上海海外置业投资展 | 4月13 - 15日 | 上海展览馆延安中路1022 |
| 第四届西部、重庆留学、移民海外置业国际教育展 | 6月23 - 24日 | 重庆陈家坪会展中心 |
| 第十二届海外置业移民留学展 | 6月27 - 29日 | 上海新国际博览中心 |

请致电：888.598.1188

地址：15713 Valley Blvd, City of Industry, CA 91744

當當 75 億元 “賣身” 海航的三大教訓

【編者按】海航系旗下天海投資近日發布公告稱，公司擬以 6.23 元/股的價格發行 6.52 億股，並支付 34.4 億元現金，初步作價 75 億元收購當當科文 100% 股權及北京當當 100% 股權。對此，當當方面表示，當當與海航旗下天海投資已簽約，文件已提交、等待相關部門審核。海航天海投資為何會選擇當當網？對此，長期關注電商行業發展的國內知名電商智庫——電子商務研究中心發表了快評，轉載如下。

當當網的主營業務包括自營圖書、自營百貨、第三方平台及其他收入三大部分。其中，自營圖書在收入中的占比約為 55% 至 60%，自營百貨在收入中的占比約為 38% 至 40%。當當網在全國 12 個城市內擁有 37 個物流中心，118 個倉儲面積超過 42 萬平方米，可在 108 個城市實現當日達，超過 1000 個城市實現次日達，2392 個城市支持上門退換貨，2800 個城鎮支持貨到付款。

海航表示，當當是綜合性電商平台，在線上圖書出版零售領域處於領先地位，並在電商領域積累了豐富的客戶運營經驗、大數據和口碑。該交易的主要目的是完善電商相關業務板塊，並提升公司業績、增強實力。

對此，電子商務研究中心主任曹磊認為，海航高價收購當當的原因可以從三個方面來考慮。首先海航作為一家傳統企業，具有互聯網轉型的需求，需要當當這樣的綜合性電商平台作為載體。其次，海航擁有多元化的產業資源，從旅遊、酒店再到跨境供應鏈，而當當擁有 2.5 億級的註冊用戶，千萬級的活躍用戶，如果可以把用戶資源盤活，和海航既有的產業資源有效結合，會產生巨大價值。此外，從上市公司的角度來說，收購當當對於資本市

場來說會產生強烈的概念刺激。對此，電子商務研究中心網絡零售部助理分析師呂昊澤認為，首先，收購當當是天海投資布局電商業務的重要突破，可以使其獲得國內領先的電商網絡平台。當當網作為綜合型電商，經營圖書、音像、母嬰、美妝、家居、數碼 3C、服裝、鞋包等產品，而海航此前已推出自家線上交易平台海航雲集和數字化旅遊平台 HiApp，是其重點發展的業務類型。

其次，雖然近年來當當網市場份額不斷縮小，體量大不如從前，但是對於海航來講，還是有作用用戶流量入口的價值。當當的加入不僅能擴大海航旗下平台的用戶群體，其線下物流倉儲體系也能對海航的電商業務起到補充作用。

當當方面公布的數據顯示，2017 年當當註冊用戶增長至 2.5 億，年活躍用戶達到 4000 萬以上，客貢獻同比增長 18%，轉化率 25%，也就是說，平均每 4 個顧客就產生一個購買。在互聯網紅利日漸消退的大背景下，再培養出 2.5 億用戶的難度和成本都相當大，對於海航來說，收購當當網，直接省去了培養用戶這一繁重的過程。

20 年當當之痛：“中國亞馬遜”的教訓

教訓一：未能及時橫向拓展業務

當當長期相對單一商業模式勢必對抗不過阿裏、京東等對手的陸空全面發展的戰略。在資本能夠決策並起作用的時代，主動拒絕來自亞馬遜、騰訊等資本的救贖對當當來講更加意味著雪上加霜。

對此，電子商務研究中心主任曹磊認為，當當的業態已經過時，商業

模式太滯後。在新型電商模式和業態上又缺乏布局。這是影響大資本進入的一個核心問題。他認為，當當在現有的核心業務技術上很難做大的拓展和突破。垂直電商多元轉型的理想狀態是，且能夠串聯起有效的閉環，建立小型生態圈，從而形成自身的核心競爭力。割裂的狀態只會導致資金和注意力的分散，所以之前當當網想靠圖書重拾用戶機會渺茫。

1999 年當當以賣書起家，並逐步擴展成綜合性的電商零售平台，曾被稱作“中國的亞馬遜”。當當掘起的那幾年還處在電商發展的風口，狀態相當理想，且據公開資料顯示，當前電商行業龍頭之一的京東在 2008 年的銷售額僅為當當的 75%。然而十多年來，網上購物的用戶需求已經發生了巨大變化，在其他領域沒有被滲透時，圖書作為日常用品首先被用戶接納，一定程度上是紅利的優勢成就了當當。“現在的用戶需求在升級，無論是新零售、跨境電商都是在挖掘更多的消費場景。顯然，長期固步自封的當當已經很難獲得新的機會了”，曹磊認為。

教訓二：戰略導向錯誤 決策失利

正當阿裏、京東都在大舉地燒錢擴展電商品類、自建物流和金融業務時，當當 CEO 李國慶曾表示，“燒錢”的做法不可取，他認為無法贏利的銷售額毫無意義，並沒有看到“燒錢”可以帶來的巨大價值。而後，京東入局圖書電商針對當當，CEO 李國慶決定以牙還牙，與京東打起了 3C 產品價格戰，斷送了大好前程。

曹磊認為，當當和京東打 3C 價格戰是一種被迫的無奈之舉。按現在結果看來肯定不對，可在當時的背

景下，他迫不得已，大家都希望以己之短克對手之長。”京東拿圖書攻打當當，就像田忌賽馬的電商現實版演繹，其結果就是京東通過大量的補貼、廣告，打贏了當當的強勢圖書品類，也就是說京東用“劣等馬”幹掉了當當的“上等馬”。當當的戰略出了問題，圖書產品的復購率相對比較低，客單價也比較低，所以價格戰激烈。當當沒有及時的像京東、阿裏那樣將平台經營做到全品類延伸。隨著京東和阿裏的掘起，當當就如同龜兔賽跑中的兔子，先發卻被後發所制，在發展中落了下風。在遭遇毛利率大跌及股價腰斬等困境無奈之下，當當於 2016 年完成私有化退市，而那時市值僅為 5.3 億美元，不及上市之初時的四分之一。

教訓三：管理模式守舊、經營觀點落後

曹磊認為，當當應該是從上市兩年之後開始衰落，從當當業績財報和市場份額都可以明顯的看出來。會走到今天這一步，也是因為當當一直處在李國慶和俞渝的夫妻店家族式的管理，沒有是很好的適應現代化公司的治理體制，把權力掌握在自己手裏，令很多優秀的職業經理人受到很多束縛。而創始人自己的專業知識、思維理念、人生格局，還有戰略方向上沒有與時俱進。

雖然馬雲最初只是普通學校的英語老師，劉強東也是出身貧困農村，但是他們在不斷地自我更新、疊代，然後引領行業把品牌做大。所以創始人與時代共同發展很重要。

被收購後的當當網何去何從？

經過此次收購後，俞渝和李國慶合計直接持有天海投資 16.49% 股份。按照停牌前的天海投資股價 6.49 元，市值就達到 38 億元。在當當幾年前從美國退市以後，也曾想回歸 A 股，但是 A 股門檻相對比較高，當當的發展潛力和盈利都不怎麼樣，又有京東、阿裏等強大的對手的環境下，單獨上市已幾乎不可能。



方向一：走跨境電商的路

曹磊認為，海航一直想把當當的用戶這些資源用起來，打通有這麼一個綜合性平台，能夠幫助他們沈澱用戶，並且實現資源的整合數據的打通，更好的變現。而在此次當當選擇賣身海航的事件中，最大的受益方還是李國慶夫妻為首的公司創始管理團隊、大股東及戰略投資者、團隊人員。因為他們已經完成了私有化，賣身海航不失為一個不錯的管理層套現的渠道。

對當當而言，海航擁有的資源，第一，相對雄厚的資本實力；第二，高大上的品牌形象和影響；第三是海航在海內外有廣泛的供應鏈整合能力，特別是對品牌商品的授權代理的獲取能力；第四，海航有著廣泛的線下消費場景，航空基地、酒店及大量的機場免稅店等。在當下消費升級中產階級掘起，跨境電商風生水起的背景之下，海航的資源應該能夠讓當當轉化成一個跨境電商平台。所以當當今後最大發力方向應該是在跨境進口電商這一塊，是有一定的可行性和相當的互補性。

方向二：借力海航 開拓旅遊消費電商市場

當當網方面也引述相關投資業內人士分析稱，在收購當當後，雙方可能在 IT、金融領域進行打通，以謀求更大的市場空間。海航主要是

看中當當在電商領域積累的客戶運營經驗、大數據和口碑。海航表示“現在已經明確了 ABCD (A 人工智能、B 區塊鏈、C 雲計算、D 大數據) 戰略，但目前的資源主要集中在 B 端，而面向 C 端的當當則可以很好地完善海航旗下天海的業務板塊布局，實現聯動協同效應。

電子商務研究中心網絡零售部助理分析師呂昊澤認為，除了多年運營電商的經驗，當當為海航所看重用戶流量資源，也能被當當結合海航手中的旅遊業資源，開展在線旅行業務。海航旗下的旅遊平台 HiApp 有很大可能與當當進行深入合作，至於是僅僅將當當平台作為用戶流量的入口，還是將其業務並入當當平台，我們拭目以待。

方向三：繼續布局“新零售” 當當 CEO 李國慶曾公開表示，“當當 100 多家線下店都處在不虧損狀態。”在 2018 年初，當當已在全國開業 160 家新零售實體書店，其中針對白領人群的當當書店遍布 20 個城市，單店日均客流達 3000 至 5000 人。

電子商務研究中心網絡零售部助理分析師呂昊澤認為，當當網此前的線下新零售或能借助海航集團得到進一步發展、騰飛。線下新零售需要大量資金，之前的當當未能很好的布局也是因為退市後缺乏融資導致資金短缺。在海航資金的扶持下，當當的線下書店生態布局或許能走得更遠。



環球物流報關

海陸空全球貨運 進出口報關提貨

出口：中國各地、港台、星馬、越南、日本等
整櫃、散貨、商品、私人行李托運

進口：各國貨物進口清關或私人行李被海關扣押等
協助通關、10+2 申報

Tel: 718-888-0373 Fax: 718-888-2842

地址：135-05 38th Ave. Flushing, NY 11354
電郵：globalhappy@yahoo.com 辦公時間：週一至週五，上午 9 時至下午 5 時

二十多年經驗 一通電話 貨物輕鬆到門

南加州帝國郡 516 英畝農地出售

El Centro, Imperial County

售價：\$900 萬

- 土地面積：516 英畝，土地平坦
- 已批准規劃興建 1760 戶獨立屋
- 電，煤氣，排污地下管道已接好；水資源基本免費，以每英畝 \$20 一尺為基準
- 土地位於帝國郡，當地政府提供優惠政策給發展商
- 土地位於高溫沙漠地帶，可做太陽能發電
- 美墨邊境具有發展潛力土地

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

EB-1C、EB-3、EB-5 投資移民直投項目 誠征投資移民申請人 并誠尋生意合作伙伴

| 內容 | EB-5 | EB-3 | EB-1C |
|------------|------------------------------|--|----------------------------------|
| 綠卡類別 | 2 年內獲得臨時綠卡；登陸後 21 個月可申請轉永久綠卡 | 職業移民，3 年正式綠卡 | 一步到位永久綠卡 |
| 簽證排期 | 全球每年一萬個名額；排期 2 年 | 先移民後工作。移民後獲得臨時綠卡至少 12 個月的全職工作，12 個月後可在美國各處定居 | 第一優先移民類別；每年四萬個名額，無排期 |
| 簽證/生活/子女教育 | 2 年以後（自遞交移民局開始） | 配偶與 21 歲以下未婚子女可一起移民，全家獲得美國綠卡後，享受美國國民待遇 | 4-6 個月登陸美國；可擔保超齡子女辦理移民，最快 15 天獲批 |

Golden Corral “金色牧欄” 自助餐廳
Pizza Studio “Pizza Studio” 比薩餅工作坊
Burgerim “Burgerim” 漢堡店

您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信 2475051295 美國 626 677 6488
grace@meiguorealty.com 熱線

廣東省貿促會代表團訪問波士頓

成功舉辦廣東經貿推介交流會暨紀念中國改革開放 40 周年廣東成就系列展示活動

【本報波士頓專訊】美東時間 4 月 9 日，由中國國際貿易促進委員會廣東省委員會（廣東省貿促會）主辦、廣東省駐美國經貿代表處協辦、美中廣東總商會和美國湯姆菲

斯公司承辦的“中國廣東經貿推介交流會暨紀念中國改革開放 40 周年廣東成就系列展示活動”在波士頓劍橋创新中心隆重舉辦。該活動推介了廣東省在新的歷史時

期進一步深入改革開放和投資環境及有關政策的介紹，並展示了廣東省在中國改革開放作為排頭兵的巨大成就，進一步推動中美之間的友好合作與經貿發展。

廣東省貿促會副會長、美國麻州商務發展與國際貿易廳副廳長範文南、麻州國際貿易與投資局執行局長馬克·蘇裏萬、廣東省貿促會境外代表處事務部部長張建明和國際聯絡部主任科員盧秋雲、廣東省駐美國經貿代表處首席代表張鐵流、美國湯姆菲斯公司董事長李百靈以、麻省華人商會會長梁添光及美中廣東總商會秘書長黃有莉等 80 多人出席了當天的活動，廣東省駐美國經貿代表處首席代表張鐵流主持了當日的活動。

廣東省貿促會副會長在中國廣東經貿推介交流會（波士頓）暨紀念中國改革開放 40 周年廣東成就系列展示活動上致辭時代表主辦單位對出席會議的各位嘉賓和親友們表示熱烈的歡迎！對給予本次活動大力支持和積極協助的中國駐紐約總領事館、馬州商務局、廣東省駐美國經貿代表處、美中廣東總商會以及各位嘉賓、朋友們表示衷心的感謝。

張華表示，當前，中美經貿關係正處在關鍵時期。下一步如何避免貿易紛爭，既考驗兩國政府的智慧，亦需要中美貿易投資促進機構、工商界人士的共同努力。經貿關係是中美關係的壓艙石和推進器，如果兩國在經貿領域保持合作的態勢，對兩國和世界各國人民都將帶來福祉；同時中美貿易關係是互利雙贏的關係，在促進中國經濟社會發展的同時，也對美國增加就業、降低通貨膨脹以及尋找海外市場都起到了非常重要的作用。真誠希望通過對話和協商來處理經貿摩擦，避免進一步激化矛盾，相信這也是兩國工商界共同的期望。

廣東作為中國第一經濟大省、外貿大省，近年來與美國的經貿聯繫日益密切。2017 年，美國是廣東省的第三大進出口市場，貨物貿易額達 1273.3 億美元，同比增長 7.6%，其中美國對廣東的出口額增長 1.7%。如果美國政府放開高科技產品方面的對華出口限制，我相信以廣東作為中國第一人口大省的消費能力，我們從美國的進口額還將大幅度增長，有利於實現貿易平衡。在投資方面，去年美國新增對廣東投資項目（企業）209 個，合同金額 3.3 億美元，實際使用金額 3.04 億美元，同比增長 30.6%，占

2017 年廣東省實際使用外資總額的 1.3%（總數是 229.5 億美元），還大有潛力可挖。與此同時，越來越多有實力的廣東企業也對美國市場表現出濃厚的投資興趣，2017 年廣東省對美國的直接投資額達 4.9 億美元，占 2017 年廣東省對外直接投資總額的 5.7%（總數是 87.5 億美元），廣東企業都不希望今後赴美投資因為政治因素受到限制。

馬薩諸塞州是美國最重要的政治、經濟基地之一，廣東省與馬薩諸塞州於 1983 年 11 月 1 日正式建立友好省州關係，今年恰逢兩地結好 35 周年。多年來，在兩省州的積極推動下，廣東與馬薩諸塞州在經貿、教育、醫療、科技創新、人文交流和旅遊等領域的交流與合作日益密切。廣東十分重視與馬薩諸塞州尤其是大波士頓地區的交流與合作，大波士頓地區在高等教育、健康醫療、旅遊觀光和金融服務、生物工程優勢明顯，尤其在清潔技術、生物科技、先進裝備等多個領域創新優勢突出，與廣東具有廣闊的合作空間。廣東省貿促會、廣東國際商會願同大波士頓工商界和商協會攜手合作，為深化廣東與美國經貿合作發揮更加積極的作用。

美國麻州商務發展與國際貿易廳副廳長範文南仔細觀看了擺放在會議室周圍的幾十幅攝影作品，每一幅作品都反映了廣東不同方面成功發展情況。並發表了熱情洋溢的致辭，麻州與廣東省自從三十五年前簽署了友好省州備忘錄建立了友好關係至今，雙方保持著不斷的交流，雙方的發展都是巨大的，各有各的優勢，而且在許多方面也都有著類似的經驗，如在環保領域的電動汽車、風力發電場的建設、教育科研、旅遊、文化體育等等。作為他本人在八十年代就去過中國廣東，後來新婚蜜月也都選在了廣州，看到了廣東飛速發展的情況，希望雙方能夠進一步加強人員往來進行友好交流，加速促進共同發展。

麻州國際貿易與投資局執行局長馬克·蘇裏萬特意提到，三十五年前簽署的友好省州備忘錄至今還珍藏在他的辦公室，甚感榮耀。希望今後有機會多到廣東加強合作與發展。

張建明部長就廣東經貿發展情況向來賓們做了十分精彩的推介，引起許多與會者的共鳴，不少企業家和風投及研發創新機構的領軍人物都積極與代表團成員交流，表



廣東省貿促會副會長張華向麻州國際貿易與投資局執行局長馬克·蘇裏萬贈送廣東特色紀念品

達了他們對廣東省高速發展的肯定和寄希望今後雙方的積極合作，更好地發揮他們與廣東之間的推手作用。會議結束時，不少人都依依不捨的與代表團道別。

當日下午，廣東省貿促會代表團一行前往大波士頓商會拜訪，雙方就廣東省和馬薩諸塞州兩省州之間所簽署的友好省州關係進行了回顧，張華副會長特別指出，希望在今後的發展中進一步加強雙方的交流促進雙方更加緊密的合作。歡迎大波士頓商會組織會員前往廣東參加 21 世紀廣東海上絲綢之路博覽會和其他的展覽會，並考察廣東工業園，落地雙方技術合作，共創雙贏新局面！大波士頓商會負責國際事務的副會長賈斯汀·康表示，聽了張華副會長對廣東省這些年以來的經貿、科研、旅遊、文化、教育諸方面的高速發展，以及在新時代中廣東面臨著粵港澳大灣區發展的新機遇和挑戰，很有促動，感到對雙方來說都是難得的機遇，應抓住時機攜手共進。希望盡快組織一個大型代表團赴廣東參加展覽會和廣東的企業交流、加深了解共同發展。臨別時，代表團向大波士頓商會贈送了廣東特色的

紀念品，留下了具有歷史意義的一刻！

次日（4 月 10 日）上午，廣東省貿促會代表團利用離開美國前的幾個鐘頭的寶貴時間前往北京中關村位於波士頓劍橋市麻省理工學院附近剛剛建立的一個創新產業園大廈參觀考察學習，了解到隨著中國的快速發展，中國越來越多的企業希望走出來美國發展，更希望有了解中美雙方國情的孵化器產業園為雙方的企業服務和方便各自項目的相互對接。代表團詳細了解了這類產業園的建立發展過程和所需的各種條件，這對廣東來說也是值得學習借鑒的好經驗，感謝北京中關村的創投先鋒。

接著，廣東省貿促會代表團張華副會長一行剛拜訪完北京中關村在波士頓的創業園，接著又馬不停蹄地趕往上海張江高科技工業園在波士頓的企業園，華天副總裁熱情地接待了代表團一行，介紹了他們的經驗和即將實施的波士頓企業園發展規劃。代表團對於他們將在波士頓建立創新企業園的經驗十分感興趣，雙方進行了具體交流，收穫不少，希望今後相互支持共同發展。



廣東省貿促會副會長張華致辭



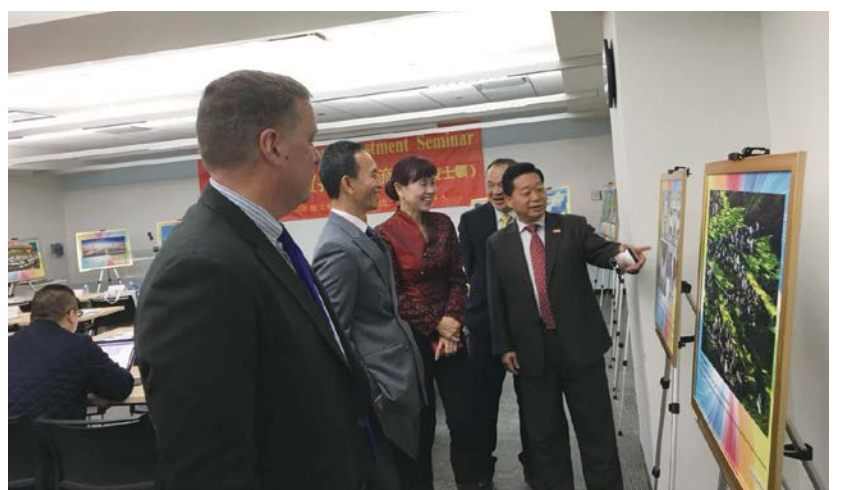
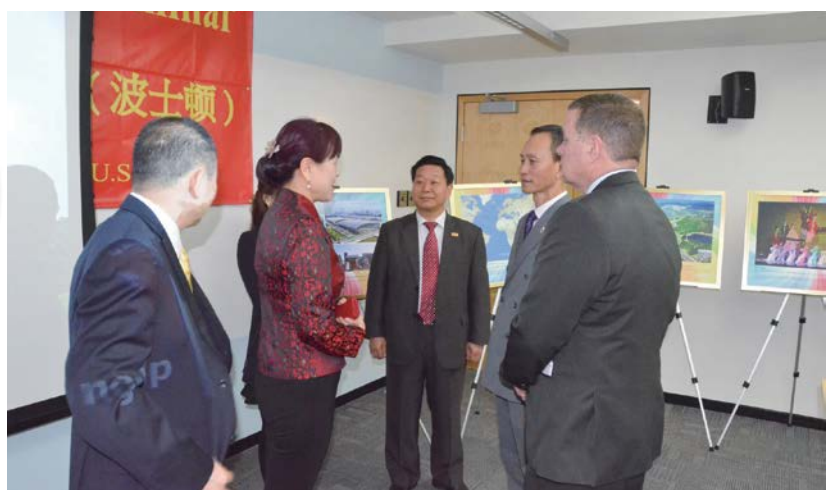
廣東省貿促會境外代表處事務部部長張建明推介廣東經貿發展情況



美國麻州商務發展與國際貿易廳副廳長範文南致辭



廣東省駐美國經貿代表處首席代表張鐵流主持了當天的活動





USCAIIB

**US-CHINA ADVANCED
INSTITUTE for INTERNATIONAL BUSINESS**

Vision :

- Being the research think tank of modern international business.
- Promoting the integration of Chinese and American trans-disciplinary elites in commercial society.
- Facilitating the theory and practice of the new interdisciplinary study.
- Interactive and mutually beneficial international business facilitators.
- Contributing to serving the cultural integration of the international community.

Organization :

- A legally authorized non-profit organization in USA.
- A legally established NGO (non-government organization) in China.
- An international, independent and objective bridge and link.

Business Scope :

- Business solution to new-business models and comprehensive business.
- Comprehensive research or interdisciplinary study on technology development, finance and investment etc.
- Information, think tank service and communication of multi-investment of international companies.

Mission:

- Leading the view of the world.
- Promoting the transparency and openness.
- Creating both business and social value.

New York Office: 136-20 38th Avenue, Suite #91 Flushing, NY 11354
Tel: 718-461-8461 E-Mail: uscaib@yahoo.com

Shanghai Representative Office: Suit505, No. 2, Lane1060, Hongqiao Rd, Shanghai 200051, P.R. China
Tel: 86 21-62098096 Fax: 86 21-62098096*21 E-Mail: uscaib@yahoo.com

港富豪願三成身家換十年命

59%人料自己有100歲 相信越遲退休越長命

香港文匯報訊 (記者 莊程敏) 瑞銀日前公佈的一份調查報告，發現有59%的香港高淨值人士相信自己會活到100歲，比率高過新加坡(46%)及台灣(47%)。有93%人認為健康比財富更重要，平均而言，香港投資者願意用三分之一身家來換多十年的健康生活，越富有的投資者預期自己會最長壽，亦是最願意犧牲財富來換取更佳的健康的一群，又相信延遲退休會有益健康。

該份《瑞銀投資者觀察》調查指出，最為富有的投資者預期自己會最長壽，亦最願意犧牲財富來換取更佳的健康。平均而言，香港59%的富有投資者預期自己會活到100歲。這預期明顯較當今大部分發達國家80歲的平均壽命為高。調查顯示，預期平均壽命的長短因國家和地區而異。新加坡(46%)及台灣(47%)預期百歲壽命的投資者比例低於香港；而在歐洲，有此預期的投資者比例則明顯高於香港，其中，德國的此比例達76%最高。

86%富豪擔心健康轉差

對香港的富有投資者來說，健康的重要性排第一，但這同時也是他們最大的憂慮。調查顯示，93%的投資者表示，為自己的健康作投資比增加自己的財富更重要。新加坡和台灣的投資者也有類似的想法。同時，雖然有83%香港受訪者指目前的健康狀況良好，但86%人擔心他們的健康狀況在未來十年內會變差，其中香港男性投資者較香港女性而言更為擔憂。平均而言，香港的富人願意犧牲他們三分之一的財富來換取額外十年健康的生活，這個想法與新加坡和台灣的富人相若。其中，女性願意放棄的財富比例顯著較高。

大部分富有投資者認為工作與長壽密不可分，香港有93%的富有投資者認為活動和工作對健康有正面影響。

醫療保健業具投資價值

報告又指，100歲的預期壽命正在改變香港投資者的行為，41%的投資者正計劃調整長期財務計劃，37%則正在調整消費模式。此外，53%的投資者已經或打算作更長遠的投資決定，有逾4成受訪者認為醫療保健產業是未來30年最好的投資機會，其次是金融、房地產及科技，大部分受訪者認為股票及債券是長遠良好的投資機會，選擇房地產及現金分別約佔4成及3成。

另外，長壽亦正影響投資者規劃承傳的方式。此規劃過程亦將提早開始，逾7成投資者都計劃在他們有生之年承傳更多財富。除重視個人健康外，84%的香港百萬富翁感到有責任去協助社會經濟條件較差的維持健康體魄，71%指會為了在社會產生積極影響而投資於健康產業。

瑞銀財富管理投資總監辦公室股票分析師林世康日前於記者會上指出，該行相信，長期投資的板塊除了醫療保健外，一些科技相關的如新能源、電動車等都是屬於吸引、可持續投資的板塊。整體而言，該行對於香港股票仍看法積極，但料內地股市會較香港為佳。然而不確定性增加亦會令市場趨波動，南下資金將繼續正面催化劑。

港投資者仍看好樓市

對於近日港元疲弱，瑞銀財富管理香港區市場經理錢文琳亦補充指，平時接觸的客戶當中，很多都不會作大量的港元存款，因利息不高，故會投資外幣，她說：「客戶都喜歡借港元做一些投資，例如房地產等，因為利息便宜，他們都不預期港元會好快升好多，估計港元會傾向穩定。」她續指，很多客戶長遠對香港樓市有信心，因他們覺得即使貴，香港地仍然少，故有閒錢仍會買樓。該行預計，今年香港樓市會有高單位數增長。

「瑞銀投資者觀察」是以全球高淨值人士，擁有至少100萬美元可投資資產為對象的最大型的經常性環球研究，匯聚世界各地5,000多人的觀點。

香港十大富豪年齡



1. 李嘉誠 90歲



2. 李兆基 89歲



3. 呂志和 88歲



4. 郭炳江 67歲、郭炳聯 66歲



4. 劉鑾雄 66歲



6. 吳光正 71歲



7. 朱李月華 59歲

8. 楊建文 54歲、林惠英

9. 蔡崇信 54歲

10. 郭炳湘 68歲

資料來源：福布斯

港十大富豪平均逾70歲

香港文匯報訊 (記者 周曉菁) 香港的富豪們不僅大多長壽，還都是熱心公益的慈善家，可謂應了「發財立品」這句老話。以今年公佈的福布斯富豪榜來計，香港前十位富豪的平均年齡逾70歲，且基本都成立了各類型的慈善基金會，為社會的發展和進步作出貢獻。

李嘉誠累捐逾200億行善

下月即將正式退休的「首富」李嘉誠，今年恰好90歲，而李嘉誠基金會也已經成立了38年。最近一次較為轟動的「善用錢」計劃，便是2017年向香港中學文憑試 (DSE) 應屆考生每人發放5,000元 (港元，下同) 現金，鼓勵同學「善用自主」。據統計，他已通過基金會捐獻了約200億元。其中約45%用於教育，38%用於醫療，11%用於文化教育與宗教，剩餘6%則用於公益。

排名緊跟其後的「四叔」李兆基 (89

歲) 和「賭王」呂志和 (88歲)，在慈善事業上亦不遺餘力。四叔透過「李兆基基金」捐錢支持多個香港、內地及海外的教育及公益項目，歷年捐獻數以十億元計，他亦創捐地計劃，興建安老院、護理中心和青年宿舍等，緩解部分住房壓力。呂志和在2016年創立了「呂志和獎」，旨在促使世界資源可持續發展、改善世人福祉，以及提升正能量，每屆每位獲獎者可獲授予現金獎約2,000萬元。

再說說那些已經逝世的富豪們。活到107歲的影視大亨邵逸夫，可能是最為內地熟知的一位獻身教育的香港富豪了，以他名字命名的「逸夫樓」遍佈兩地大學校園。據報道，1985年起邵逸夫平均每年向內地捐款1億元，邵逸夫基金為內地教育事業約捐贈47.5億元，捐建學校專案6,013個。他的捐獻大部分推動香港及內地教育事業，2002年還成立了「邵逸夫獎」，被稱為東方的諾貝爾獎。

延遲退休更長命？



93% 延遲退休對健康有益

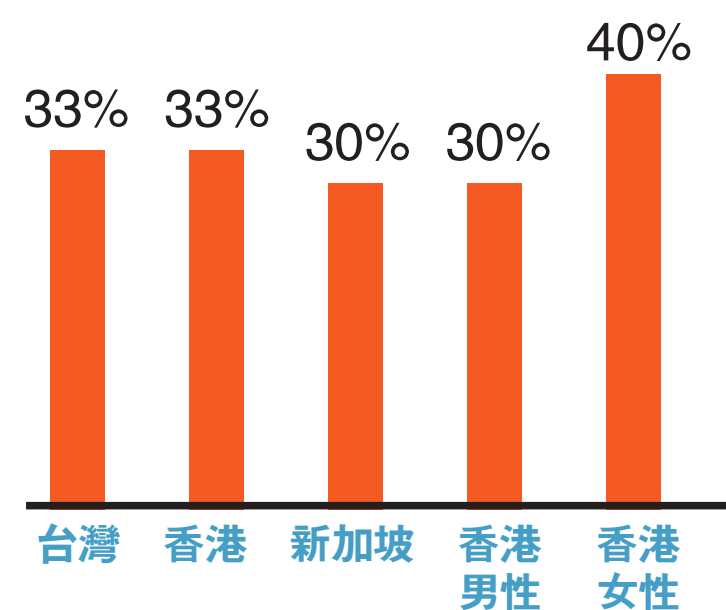
87%為18至24歲
97%為65歲以上



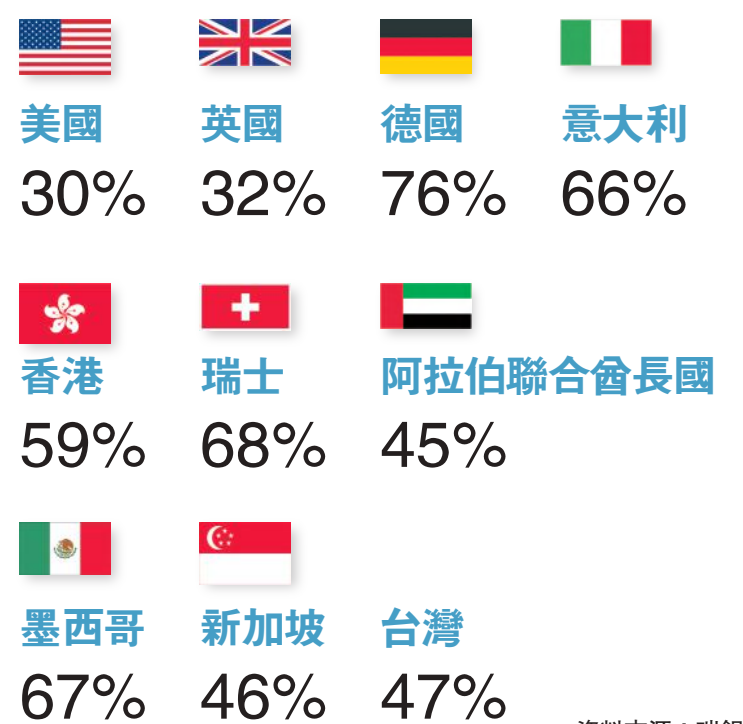
69% 已延遲退休或計劃延遲退休維持生活水平

70%為18至24歲
78%為65歲以上

願意犧牲財富換10年健康比例



各地區逾百歲投資者比例預測



資料來源：瑞銀



進出口貿易及批發業對前景展望

| 分項 | 行業看法 | 按季 | 按年 |
|------|------|----|----|
| 行業指數 | 負面 | 下跌 | 上升 |
| 招聘意向 | 正面 | 上升 | 上升 |
| 投資意向 | 負面 | 下跌 | 上升 |
| 營業狀況 | 負面 | 下跌 | 上升 |
| 盈利表現 | 負面 | 上升 | 上升 |
| 環球經濟 | 負面 | 下跌 | 上升 |

註：進出口貿易及批發業分類指數按季跌2.4至43.8，按年則升4至39.8。行業對「環球經濟」及「投資意向」的展望下調，行業前景有所隱憂。

港中小企外拓 首選大灣區

香港文匯報訊 香港生產力促進局日前公佈2018年第二季「渣打香港中小企領先營商指數」，綜合營商指數連升3季，微升0.3至49.7，進一步貼近50分界線。調查指，認為香港經濟環境穩步向上的中小企，在過去1年間倍增至三成，反映中小企對營商前景趨樂觀。同時，粵港澳大灣區受到中小企關注，成為外拓的首選地點。然而中美貿易前景未明，進出口貿易及批發業分類指數按季跌2.4至43.8，行業對「環球經濟」及「投資意向」的展望下調，反映外貿及批發行業對前景有擔憂。

渣打中小企營商指數由5個分項組成，今季「招聘意向」及「投資意向」維持正面，分別報54.9及51.9；「營業狀況」報50.2，為3年來首次重上50分界線；「盈利表現」報45.5微升1.8，「環球經濟」則下跌4.6至38.8。是次調查於3月中下旬進行，生產力局成功訪問了830家香港中小企。

零售業指數升至近3年高

行業分類指數方面，零售業指數 (48.6) 顯著改善，連升4季，為近3年的新高，「投資意

向」分項更罕有轉趨正面，報55.6。製造業指數報43.6微升1.6，延續上升趨勢。進出口及批發業對「環球經濟」及「投資意向」的展望下調，行業指數下跌2.4至43.8。

33%中小企擬拓外地業務

渣打香港大中華區高級經濟師劉健恒表示，是次調查適逢中美貿易緊張局勢升級，解釋了「環球經濟」分項指數何故下調11%。然而，綜合營商指數仍於第二季度延續上升趨勢，並進一步貼近50分界線，反映基本經濟仍持續改善。預期全面爆發貿易戰的風險較低，但若不明朗因素持續，或會影響本地營商情緒。好消息是，全球需求依然強勁，加上本地勞動市場緊張，將繼續抵消相關不利影響，後者正好從是次零售業指數顯著上升反映出來。

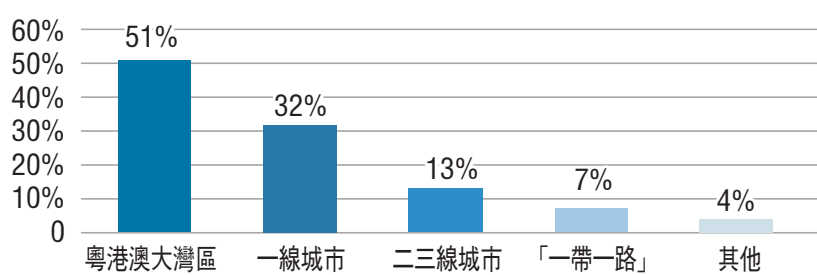
是次調查亦探討了中小企的業務拓展方向。近33%受訪中小企已經發展或打算發展外地業務，主要為中國內地 (62%)、東南亞 (32%) 及美國 (25%)。拓展內地業務的首選地點為粵港澳大灣區 (51%)，其次為一線城市 (北京、上海等；32%)，與「一帶一路」戰略相

關城市則只佔7%。至於無意拓展外地業務的中小企，主要因為要專注本地業務 (67%)、不了解當地營商環境 (18%)、不了解當地法規 (7%) 及不了解當地稅務安排 (5%) 等。

生產力局副總裁 (企業管理) 老少聰表示，香港中小企應積極拓展外地市場，尤其應把握國家發展「一帶一路」戰略及粵港澳大灣區的機遇。除了營商文化、法規及稅制差異等因素外，中小企或因資金問題而卻步。其實，市場上不少資助計劃協助中小企「走出去」，例如政府在今年財政預算案便宣佈「BUD專項基金」企業支援計劃的資助範圍擴大至東盟，協助本地中小企捕捉內地及東盟的「一帶一路」商機。

此外，是次調查亦探討中小企在本財政年度的預算。「薪津」及「租金」是來年主要開支，分別佔總預算的27%及17%，用在「資訊科技」(7%) 及「市場推廣」(6%) 的預算則偏低。整體而言，中小企來年投放在數碼推廣與傳統推廣的預算比例相若，當中以零售業較傾向作數碼推廣，開支比例佔市場推廣預算六成。

中小企拓內地業務首選大灣區



註：可多選

人生為一件大事而來，這就是我的大事。

西湖畔建大學 劍指世界一流

施一公獲聘首任校長 全球招攬精英人才



施一公教授 西湖教育基金會供圖

中科院院士、美國國家科學院外籍院士、賽克勒國際生物物理學獎得主……剛剛邁入知天命之年的施一公教授有着諸多頭銜，而他目前最看重的是浙江西湖高等研究院院長、生物學研究所負責人這一項。該研究院是中國歷史上第一所新型研究型大學——西湖大學的前身。西湖大學日前已正式獲教育部批准設立。昨日，施一公正式獲校董會聘為該校首任校長。這所定位為「小而精」的大學將以培養高端人才為己命，劍指世界一流。學校目前僅面向全球招收博士研究生，歡迎港生報考。「預計到2027年，西湖大學將成為亞洲最好的研究型大學之一，在尖端研究方面媲美加州理工、斯坦福、哈佛等名校，為國家科技進步和人才培養貢獻力。」施一公說，「人生為一件大事而來，這就是我的大事。」

■香港文匯報記者 江鑫燭、馬琳 北京報道

2015年3月11日，西湖大學7位倡議人施一公、陳十一、潘建偉、饒毅、錢穎一、張輝、王堅正式向國家提交《關於試點創建新辦研究型大學的建議》，並獲得支持。施一公說，「我們共同倡議建立一所能夠代表中國的世界一流民辦大學，選址在浙江省杭州市西湖區，取名西湖大學。」目前，西湖大學的校區、首批教職員工以及19名博士生均已到位。教育部亦於今年4月2日正式公佈同意設立西湖大學的函件。

暫建優秀民辦大學

談及「雙一流」（一流大學、一流學科）建設，施一公表示，國家「雙一流」的戰略決策說明中國正在努力支持一批大學建設成為國際一流大學。中國公立大學非常優秀，出現了清華、北大、復旦、交大、浙大、中國科大等一批優秀的大學。這些大學在過去幾年得到了很好的發展；而民辦大學絕大部分為職業技術型，還處於發展不夠均衡和充分的階段，沒有民辦的研究型大學。

施一公表示，「通過此前在美國的學習工作經歷，我體會到美國教育的公平主要由公立大學保障，而卓越則更多地依賴於私立大學，從西海岸的加州理工、斯坦福，到東海岸的普林斯頓、哈佛、麻省理工、耶魯，這些超一流大學都是私立的。」施一公希望，優秀的民辦大學作為對公立大學的重要補充，共同為國家為社會培養高尖端的人才。西湖大學的籌建也正是朝着這個方向而努力。

小而精高起點非營利

在說到西湖大學的定位時，施一公用了幾個關鍵詞：小而精、高起點、發展有限學科、聚焦科學技術、民辦非營利。他說，希望西湖大學如加州理工

學院和洛克菲勒大學一般「小而精」。「大學之大在於大師之大，不在大樓之大。美國的加州理工學院，去年年底教授、副教授、助理教授加起來不到300人，我們希望到2021年時西湖大學能達到加州理工學院三分之二的規模。到2026年西湖大學的師資隊伍（教授、副教授、助理教授）規模達到300人。也正是由於「小而精」，在西湖大學學科充分交叉互動可成為常態。」

而西湖大學的高起點在於，這所大學開辦的前6年只招博士生，意在培養頂尖研究人才。首批學術人才已經到位，第一批與復旦大學聯合培養的博士研究生也於2017年9月入學。2017年11月，西湖高等研究院與浙江大學建立戰略合作關係，在人才培養方面開展深入合作。他解釋道，「目前學校尚未獲得博士學位授予權，等我們拿到之後就可獨立培養博士生。」2023年起，西湖大學才會計劃招收首批本科生。學校僅設立理學院、工學院及生命科學學院三個學院。施一公說，西湖大學招募的教師都將是國際頂級專家，我們希望培養造就一大批具有國際水平的戰略科技人才、科技領軍人才、青年科技人才和高水平創新團隊。

棄美教授回國貢獻

十年前，施一公放棄美國普林斯頓大學終身教授職位，回到清華，從一個人的科技貢獻到引進更多人才、帶出優秀團隊。「在結構生物學領域，我們可以自豪地說，世界上不會有任何一所大學比清華大學做得更好。」他說，十年後的今天，他將踏上新的征程。「我相信20年之後，西湖大學一定會成為足以代表國人水平、為中國高科技可持續發展提供強大的引擎和支撐，為世界作出貢獻的一流民辦大學。」對此，施一公信心滿滿。



首屆19名浙江西湖高等研究院—復旦大學「跨學科聯合培養攻讀博士學位研究生」項目2017年開學，施一公發言。西湖教育基金會供圖

施一公教授簡歷：

1967年生於河南鄭州，1985年保送進入清華大學，隨後赴美學習。1998—2008年歷任美國普林斯頓大學分子生物學系助理教授、副教授、教授、Warner-Lambert/Parke-Davis講席教授。

2008年，婉拒了美國霍華德休斯醫學中心(HMI)研究員的邀請，全職回到清華大學工作，擔任清華大學生命科學學院院長至2016年，2015年9月起任清華大學副校長。

現為中國科學院院士，美國國家科學院、美國藝術與科學院外籍院士，第十三屆全國政協委員，中國科學技術協會副主委，歐美同學會副會長，中國青年科技工作者協會副會長，浙江西湖高等研究院院長、生物學研究所負責人。

研究方向

主要運用生化和生物物理的手段研究細胞凋亡的分子機制、重要膜蛋白以及細胞內生物大分子機器的結構與功能。

所獲獎項

- 2017年獲未來科學大獎「生命科學獎」
- 2016年獲何梁何利基金最高獎項「科學與技術成就獎」
- 2014年度瑞典皇家科學院愛明諾夫獎
- 2013年5月入選歐洲分子生物學組織(EMBO)外籍成員
- 2010年獲香港求是基金會傑出科學家獎、賽克勒國際生物物理學獎、談家禎生命科學終身成就獎；曾獲舍爾學者基金會頒發舍爾學者獎及雷拓愛倫基金會頒發雷拓愛倫學者獎
- 2003年獲「鄂文西格青年科學家獎」



施一公(左)、饒毅(中)、潘建偉三位科學家正在面試學術人才。西湖教育基金會供圖

頂尖師資坐鎮 科研條件雄厚

未來西湖大學憑什麼劍指世界一流？對此，施一公表示，最傑出的師資力量和最優秀的科研條件，將培養出一流的研究型人才。今年西湖大學計劃面向全球招收130名博士生。預計到2018年底，西湖大學將擁有80個尖端實驗室和數百名研究團隊成員。

教師標準齊平清華北大

施一公表示，在中國教育部的支持下，西湖大學(籌)於2017年8月1日經浙江省人民政府正式批准成立。目前，西湖大學雲棲校區已擁有66畝土地和10.6萬平方米的建築面積，可為150位教授和700名博士生提供教學、科研和生活空間。另外，主校園雲谷校區一期1,300多畝土地已經完成徵地拆遷，並於2018年4月3日正式奠基，展開校園建設，首期約30萬平方米校舍將於2020年底之前全面完工，滿足大學成立之後的長期發展需求。預計到2021年，教學科研儀器設備值不低於16億元人民幣。

西湖大學已完成6次全球學術人才招聘，擬聘任學術人才58人。據施一公介紹，學校從全球2,500餘名優秀申請人中，遴選了120多位青年才俊現場面試，每個人都有着扎實的國外知名學府求學和工作經歷，有着豐富的教學、科研經驗。其中不乏放棄國外名校終身教授職位，以副教授身份回歸祖國、入職西湖大學的科學家。目前，共有40位教師已經簽約決定加盟西湖大學，擔任助理教授、副教授和教授。這批西湖大學的創始教師，分佈在數學、物理、化學、工程、信息、生物、基礎醫學等學科。他說，「目前招聘教師的要求與清華、北大齊平，到明年年底，我們還會再提升一下招聘標準。」

19博士申請人脫穎而出

據了解，西湖大學幾乎聚集了生物學、基礎醫學、物理學、力學等領域的頂尖研究

者。它的前身西湖高等研究院設立了4個研究所。其中，理學研究所由潘建偉擔任負責人，致力於在量子信息、納米材料、複分析、污染控制理論和技術等若干前沿領域進行重點佈局；前沿技術研究所由陳十一擔任負責人，致力於面向國家戰略性新型產業發展的重大需求，建立交叉學科與新興學科為特色的學科群；基礎醫學研究所由饒毅擔任負責人，致力於連接生物學研究，針對人類狀況，以改善人類健康為目的的基礎研究。施一公則擔任生物學研究所負責人，致力於培養具有生物、化學、物理等多學科背景的複合型人才。

談及對學生的要求，施一公表示，首先要考察他們做研究的動力和能力。首屆19名浙江



西湖大學(籌)顧問委員會第一次會議，學術大咖雲集。西湖教育基金會供圖

西湖高等研究院—復旦大學「跨學科聯合培養攻讀博士學位研究生」項目的學生已於2017年9月正式入學，他們是從400多位申請人中脫穎而出的，被譽為「西湖一期」。這19名博士研究生將展開理學、前沿技術、基礎醫學和生物學四個方向研究。根據各自的培養計劃，第一年在復旦大學相應院系進行基礎課和專業課的學習，其餘時間在浙江西湖高等研究院跟隨導師進行科研工作。

基金會負責籌款 促與港澳教育合作

作為一所民辦非營利大學，西湖大學的運營經費將如何保障？施一公介紹，西湖大學的經費來源主要來自西湖教育基金會募集捐贈、辦學收入和政府資助，同時積極爭取相關教育科研競爭性經費。其中，絕大部分資金源於西湖教育基金會。目前，基金會已籌措到逾20億元(人民幣，下同)的協議捐贈。

同時，西湖教育基金會(香港)有限公司也已成立，將推動提升和發展內地及港澳地區教育事務，支持和協助西湖大學以及內地及港澳地區專上院校在理學、工學、生命科學及其他學科方面的研究及發展。

協議受捐額已破20億

據悉，西湖教育基金會成立於2015年，是浙江省民政廳批准成立的非公募基金會。「經過一段時間的運行，西湖教育基金會得到了社會很多熱心教育人士的捐

款，目前捐贈協議金額已突破20億元，賬面金額接近8億。」施一公表示，目前基金會收到的捐贈雖然稱不上是天文數字，但對一個從頭開始發展的民辦教育基金會而言，可謂成績喜人。預計用10年左右的時間，基金會的資金規模可達到200億至250億元左右，足以支撐一所「小而精」的民辦非營利研究型大學的運營。

另據介紹，西湖大學的核心機制是校董會領導下的校長負責制，最高決策機構是校董會。所有教師的工資收入、福利待遇，包括退休金、對子女教育的支持計劃均來自基金會。

為推動提升和發展內地及港澳地區教育事務，基金會特設西湖教育基金會(香港)有限公司，資助教育科研活動，發佈和舉辦與教育有關的講學、展覽、公開會議、課程和分類討論會，並致力於促進西湖大學與內地及港澳地區專上院校在學術研究和專上教育各個領域的合作。

夫婦賣房產捐款 為圓一代人夢想

創建西湖大學這樣一所世界一流的民辦非營利大學並非施一公一個人的想法，而是他們那一代人的夢想。施一公告訴記者，西湖大學的經費來源主要為基金會全球募集捐贈。據了解，目前王東輝、馬化騰、王健林、鄧鋒、黃昌華、葛航等知名企業家都在西湖大學創始捐贈人名單上，此外嘉里集團郭氏基金會(香港)有限公司已成為首位香港創始捐贈人。施一公表示，除了對他人的信任與支持外，這些捐贈人無一例外都有着非常濃厚的教育情懷，看到了當前中國教育的不足之處，希望盡自己的一點力量改變中國民辦大學少且層次低的現狀，一所世界一流的民辦大學或許將會為中國未來的發展帶來意想不到的效果。

提起捐贈人，施一公感慨頗多。他說，「在籌資過程中，我遇到了很多非常感人的故事。

來自我家鄉河南鄭州的一對捐贈人夫婦就是其中一例。他們家庭財產並不特別厚實，但他們非常認同西湖大學的理念及其作為民辦的高端大學對中國未來的影響，堅持要成為創始捐贈人，為此，他們不僅把留給孩子的錢悉數捐出，還變賣了目前持有的房產。他們正在讀中學的兒子也非常支持，還寬慰他們說，『這個事情你們做得對，我馬上念大學了，以後可以自食其力不需要你們的錢。』

這些樸素又充滿情懷的捐贈人，讓施一公感到，創建西湖大學這樣一所世界一流的民辦非營利大學並非他一個人的想法，它其實是他們那一代人的夢想。他相信，未來中國一定能夠出現一批站在世界科技前沿、代表中國智力的民辦非營利性大學。「如果辦不好這件事，我想我們這一代人都會帶著遺憾離開。」



西湖大學效果图。西湖教育基金會供圖